

Az Európai Unió Hivatalos Lapja

L 81



Magyar nyelvű kiadás

Jogszabályok

56. évfolyam

2013. március 21.

Tartalom

III Egyéb jogi aktusok

EURÓPAI GAZDASÁGI TÉRSÉG

- ★ Az EGT Vegyes Bizottság 205/2012 határozata (2012. december 7.) az Európai Gazdasági Térségről szóló megállapodás I. mellékletének (Állat- és növény-egészségügyi kérdések) módosításáról 1
- ★ Az EGT Vegyes Bizottság 206/2012 határozata (2012. december 7.) az Európai Gazdasági Térségről szóló megállapodás I. mellékletének (Állat- és növény-egészségügyi kérdések) módosításáról 3
- ★ Az EGT Vegyes Bizottság 207/2012 határozata (2012. december 7.) az Európai Gazdasági Térségről szóló megállapodás I. mellékletének (Állat- és növény-egészségügyi kérdések) és II. mellékletének (Műszaki előírások, szabványok, vizsgálatok és tanúsítás) módosításáról 6
- ★ Az EGT Vegyes Bizottság 208/2012 határozata (2012. december 7.) az Európai Gazdasági Térségről szóló megállapodás II. mellékletének (Műszaki előírások, szabványok, vizsgálatok és tanúsítás) módosításáról 8
- ★ Az EGT Vegyes Bizottság 209/2012 határozata (2012. december 7.) az Európai Gazdasági Térségről szóló megállapodás II. mellékletének (Műszaki előírások, szabványok, vizsgálatok és tanúsítás) módosításáról 9
- ★ Az EGT Vegyes Bizottság 210/2012 határozata (2012. december 7.) az Európai Gazdasági Térségről szóló megállapodás II. mellékletének (Műszaki előírások, szabványok, vizsgálatok és tanúsítás) módosításáról 10
- ★ Az EGT Vegyes Bizottság 211/2012 határozata (2012. december 7.) az Európai Gazdasági Térségről szóló megállapodás II. mellékletének (Műszaki előírások, szabványok, vizsgálatok és tanúsítás) módosításáról 11

Ár: 3 EUR

(folytatás a túloldalon)

HU

Azok a jogi aktusok, amelyek címe normál szedéssel jelenik meg, a mezőgazdasági ügyek napi intézésére vonatkoznak, és rendszerint csak korlátozott ideig maradnak hatályban.

Valamennyi más jogszabály címét vastagon szedik, és előtte csillag szerepel.

★ Az EGT Vegyes Bizottság 212/2012 határozata (2012. december 7.) az Európai Gazdasági Térségről szóló megállapodás II. mellékletének (Műszaki előírások, szabványok, vizsgálatok és tanúsítás) módosításáról	12
★ Az EGT Vegyes Bizottság 213/2012 határozata (2012. december 7.) az Európai Gazdasági Térségről szóló megállapodás II. mellékletének (Műszaki előírások, szabványok, vizsgálatok és tanúsítás) módosításáról	13
★ Az EGT Vegyes Bizottság 214/2012 határozata (2012. december 7.) az Európai Gazdasági Térségről szóló megállapodás II. mellékletének (Műszaki előírások, szabványok, vizsgálatok és tanúsítás) módosításáról	14
★ Az EGT Vegyes Bizottság 215/2012 határozata (2012. december 7.) az Európai Gazdasági Térségről szóló megállapodás II. mellékletének (Műszaki előírások, szabványok, vizsgálatok és tanúsítás) módosításáról	15
★ Az EGT Vegyes Bizottság 216/2012 határozata (2012. december 7.) az Európai Gazdasági Térségről szóló megállapodás II. mellékletének (Műszaki előírások, szabványok, vizsgálatok és tanúsítás) módosításáról	16
★ Az EGT Vegyes Bizottság 217/2012 határozata (2012. december 7.) az Európai Gazdasági Térségről szóló megállapodás II. mellékletének (Műszaki előírások, szabványok, vizsgálatok és tanúsítás) és IV. mellékletének (Energia) módosításáról	17
★ Az EGT Vegyes Bizottság 218/2012 határozata (2012. december 7.) az Európai Gazdasági Térségről szóló megállapodás II. mellékletének (Műszaki előírások, szabványok, vizsgálatok és tanúsítás) és IV. mellékletének (Energia) módosításáról	18
★ Az EGT Vegyes Bizottság 219/2012 határozata (2012. december 7.) az Európai Gazdasági Térségről szóló megállapodás II. mellékletének (Műszaki előírások, szabványok, vizsgálatok és tanúsítás) és IV. mellékletének (Energia) módosításáról	20
★ Az EGT Vegyes Bizottság 220/2012 határozata (2012. december 7.) az Európai Gazdasági Térségről szóló megállapodás II. mellékletének (Műszaki előírások, szabványok, vizsgálatok és tanúsítás) és IV. mellékletének (Energia) módosításáról	22
★ Az EGT Vegyes Bizottság 221/2012 határozata (2012. december 7.) az Európai Gazdasági Térségről szóló megállapodás IV. mellékletének (Energia) módosításáról	23
★ Az EGT Vegyes Bizottság 222/2012 határozata (2012. december 7.) az Európai Gazdasági Térségről szóló megállapodás VII. mellékletének (A szakképzések kölcsönös elismerése) módosításáról	24
★ Az EGT Vegyes Bizottság 223/2012 határozata (2012. december 7.) az Európai Gazdasági Térségről szóló megállapodás XIII. mellékletének (Közlekedés) módosításáról	25
★ Az EGT Vegyes Bizottság 224/2012 határozata (2012. december 7.) az Európai Gazdasági Térségről szóló megállapodás XIII. mellékletének (Közlekedés) módosításáról	26

III

(Egyéb jogi aktusok)

EURÓPAI GAZDASÁGI TÉRSÉG

AZ EGT VEGYES BIZOTTSÁG 205/2012 HATÁROZATA

(2012. december 7.)

az Európai Gazdasági Térségről szóló megállapodás I. mellékletének (Állat- és növény-egészségügyi kérdések) módosításáról

AZ EGT VEGYES BIZOTTSÁG,

tekintettel az Európai Gazdasági Térségről szóló megállapodásra (a továbbiakban: az EGT-megállapodás) és különösen annak 98. cikkére,

mivel:

- (1) A 853/2004/EK európai parlamenti és tanácsi rendeletben meghatározott, szalmonellára vonatkozó különleges garanciáknak a Dániába irányuló tojásszállítmányokra való kiterjesztéséről szóló, 2012. május 22-i 427/2012/EU bizottsági végrehajtási rendeletet ⁽¹⁾ bele kell foglalni az EGT-megállapodásba.
- (2) Az EGT-megállapodás I. melléklete I. fejezete bevezető részének 2. bekezdése kimondja, hogy „az EGT-megállapodás I. mellékletének I. fejezetében foglalt rendelkezések alkalmazandók Izlandra, a halaktól és a víziállatoktól különböző élő állatokra és az állati termékekre (mint például petesejtek, embriók, sperma) vonatkozó rendelkezések kivételével. Amennyiben Izlandra egy jogi aktus nem, vagy csak részben alkalmazandó, azt az adott jogi aktus vonatkozásában meg kell határozni.” A következtetés fenntartása érdekében a 2007. október 26-i 137/2007 EGT vegyes bizottsági határozattal ⁽²⁾ az EGT-megállapodásba foglalt 2004. április 29-i 882/2004/EK európai parlamenti és tanácsi rendeletnek ⁽³⁾ a HL L 191., 2004.5.28., 1. o. számában helyesbített szövegváltozatával összefüggésben az EGT-megállapodásban hivatkozni kell e bekezdésre.
- (3) Ez a határozat állat-egészségügyi kérdéseket érintő jogszabályokra vonatkozik. Az EGT-megállapodás I. mellékletének a szektorális kiigazítások részében leírtak alapján az állategészségügyet érintő jogszabályok

mindaddig nem alkalmazandók Liechtensteinre, amíg az Európai Közösség és a Svájci Államszövetség között létrejött, a mezőgazdasági termékek kereskedelméről szóló megállapodás kiterjed Liechtensteinre. Ez a határozat ezért nem alkalmazandó Liechtensteinre.

- (4) Következésképpen az EGT-megállapodás I. mellékletét ennek megfelelően módosítani kell,

ELFOGADTA EZT A HATÁROZATOT:

1. cikk

Az EGT-megállapodás I. mellékletének I. fejezete a következőképpen módosul:

1. Az 1.1. részben a 11. pont (882/2004/EK európai parlamenti és tanácsi rendelet) a következő szövegrésszel egészül ki:

„Ezt a jogi aktust alkalmazni kell Izlandra a bevezető rész 2. bekezdésében említett területeken.”

2. A 6.1. rész a 17. pont (853/2004/EK európai parlamenti és tanácsi rendelet) után a következő ponttal egészül ki:

„17a. **32012 R 0427**: a Bizottság 2012. május 22-i 427/2012/EU végrehajtási rendelete a 853/2004/EK európai parlamenti és tanácsi rendeletben meghatározott, szalmonellára vonatkozó különleges garanciáknak a Dániába irányuló tojásszállítmányokra való kiterjesztéséről (HL L 132., 2012.5.23., 8. o.)”

2. cikk

A 427/2012/EU végrehajtási rendeletnek az Európai Unió Hivatalos Lapja EGT-kiegészítésében közzzteendő izlandi és norvég nyelvű szövege hiteles.

⁽¹⁾ HL L 132., 2012.5.23., 8. o.

⁽²⁾ HL L 100., 2008.4.10., 53. o.

⁽³⁾ HL L 165., 2004.4.30., 1. o.

3. cikk

Ez a határozat 2012. december 8-án lép hatályba, feltéve, hogy az EGT Vegyes Bizottság az EGT-megállapodás 103. cikkének (1) bekezdésében előírt összes bejelentést megkapta (*).

4. cikk

Ezt a határozatot az *Európai Unió Hivatalos Lapjának* EGT-re vonatkozó részében és EGT-kiegészítésében ki kell hirdetni.

Kelt Brüsszelben, 2012. december 7-én.

az EGT Vegyes Bizottság részéről
az elnök
Atle LEIKVOLL

(*) Alkotmányos követelmények fennállását nem jelezték.

AZ EGT VEGYES BIZOTTSÁG 206/2012 HATÁROZATA

(2012. december 7.)

az Európai Gazdasági Térségről szóló megállapodás I. mellékletének (Állat- és növény-egészségügyi kérdések) módosításáról

AZ EGT VEGYES BIZOTTSÁG,

tekintettel az Európai Gazdasági Térségről szóló megállapodásra (a továbbiakban: az EGT-megállapodás) és különösen annak 98. cikkére,

mivel:

- (1) A *Lactobacillus pentosus* (DSM 14025) takarmányadalék-ként való engedélyezésének megtagadásáról szóló, 2012. január 31-i 81/2012/EU bizottsági végrehajtási rendeletet ⁽¹⁾ bele kell foglalni az EGT-megállapodásba.
- (2) A *Bacillus subtilis* (CBS 117 162) elválasztott malacok és hízósertések takarmány-adalékanyagaként történő engedélyezéséről (az engedély jogosultja: Krka d.d.) szóló, 2012. február 2-i 91/2012/EU bizottsági végrehajtási rendeletet ⁽²⁾ bele kell foglalni az EGT-megállapodásba.
- (3) A *Lactobacillus plantarum* (DSM 8862 és DSM 8866) valamennyi állatfaj takarmány-adalékanyagaként való engedélyezéséről szóló, 2012. február 3-i 93/2012/EU bizottsági végrehajtási rendeletet ⁽³⁾ bele kell foglalni az EGT-megállapodásba.
- (4) A *Pichia pastoris* (DSM 23036) által termelt 6-fitáz (EC 3.1.3.26) brojlercsirkék és -pulykák, tojójércék, tenyésztés céljából nevelt pulykák, tojótyúk, egyéb hízó- és tojómadarak, elválasztott malacok, hízósertések és kocák takarmány-adalékanyagaként való engedélyezéséről (az engedély jogosultja: Huvepharma AD) szóló, 2012. február 7-i 98/2012/EU bizottsági végrehajtási rendeletet ⁽⁴⁾ bele kell foglalni az EGT-megállapodásba.
- (5) A 2380/2001/EK, az 1289/2004/EK, az 1455/2004/EK, az 1800/2004/EK, a 600/2005/EU, a 874/2010/EU rendeletnek, a 388/2011/EU, az 532/2011/EU és a 900/2011/EU végrehajtási rendeletnek az egyes takarmány-adalékanyagokra megadott engedély jogosultjának neve tekintetében történő módosításáról és az 532/2011/EU végrehajtási rendelet helyesbítéséről szóló, 2012. február 10-i 118/2012/EU bizottsági végrehajtási rendeletet ⁽⁵⁾ bele kell foglalni az EGT-megállapodásba.
- (6) A köménymagolajból és bizonyos szárított fűszereket és fűszernövényeket tartalmazó citromolajból álló készítmény elválasztott malacok takarmány-adalékanyagaként történő engedélyezéséről (az engedély jogosultja: Delacon Biotechnik GmbH) szóló, 2012. február 15-i 131/2012/EU bizottsági végrehajtási rendeletet ⁽⁶⁾ bele kell foglalni az EGT-megállapodásba.
- (7) A nátrium-biszulfátnak a kedvtelésből tartott és más nem élelmiszer-termelő állatok takarmány-adalékanyagaként való engedélyezéséről szóló, 2012. február 16-i 136/2012/EU bizottsági végrehajtási rendeletet ⁽⁷⁾ bele kell foglalni az EGT-megállapodásba.
- (8) A monensin-nátrium tojójércék takarmány-adalékanyagaként történő engedélyezéséről (az engedély jogosultja: Huvepharma NV, Belgium) szóló, 2012. február 17-i 140/2012/EU bizottsági végrehajtási rendeletet ⁽⁸⁾ bele kell foglalni az EGT-megállapodásba.
- (9) A 183/2005/EK európai parlamenti és tanácsi rendelet II. mellékletének a növényi olajokból és zsírkeverékekből származó, takarmányozás céljára szánt termékeket forgalomba hozó létesítmények jóváhagyása és a különleges előírások az olajok, zsírok és az ezekből származó termékek termelése, tárolása, szállítása és a dioxintartalomra vonatkozó ellenőrzések tekintetében történő módosításáról szóló, 2012. március 15-i 225/2012/EU bizottsági rendeletet ⁽⁹⁾ bele kell foglalni az EGT-megállapodásba.
- (10) Az 1730/2006/EK rendeletnek a benzooesav használati feltételeinek tekintetében történő módosításáról (az engedély jogosultja az Emerald Kalama Chemical BV) szóló, 2012. március 15-i 226/2012/EU bizottsági végrehajtási rendeletet ⁽¹⁰⁾ bele kell foglalni az EGT-megállapodásba.
- (11) A *Lactococcus lactis* (NCIMB 30117) valamennyi állatfaj takarmányának adalékanyagaként való engedélyezéséről szóló, 2012. március 15-i 227/2012/EU bizottsági végrehajtási rendeletet ⁽¹¹⁾ bele kell foglalni az EGT-megállapodásba.

⁽¹⁾ HL L 29., 2012.2.1., 36. o.⁽²⁾ HL L 31., 2012.2.3., 3. o.⁽³⁾ HL L 33., 2012.2.4., 1. o.⁽⁴⁾ HL L 35., 2012.2.8., 6. o.⁽⁵⁾ HL L 38., 2012.2.11., 36. o.⁽⁶⁾ HL L 43., 2012.2.16., 15. o.⁽⁷⁾ HL L 46., 2012.2.17., 33. o.⁽⁸⁾ HL L 47., 2012.2.18., 18. o.⁽⁹⁾ HL L 77., 2012.3.16., 1. o.⁽¹⁰⁾ HL L 77., 2012.3.16., 6. o.⁽¹¹⁾ HL L 77., 2012.3.16., 8. o.

- (12) A *Saccharomyces cerevisiae* (CBS 615.94) által termelt alfa-galaktozidáz (EC 3.2.1.22) és az *Aspergillus niger* (CBS 120 604) által termelt endo-1,4-béta-glükánáz (EC 3.2.1.4) brojlercsirkék takarmány-adalékanyagaként történő engedélyezéséről (az engedély jogosultja: Kerry Ingredients and Flavours) szóló, 2012. március 19-i 237/2012/EU bizottsági végrehajtási rendeletet ⁽¹⁾ bele kell foglalni az EGT-megállapodásba.
- (13) A kálium-diformiát készítmény valamennyi állatfaj takarmány-adalékanyagaként történő engedélyezéséről és a 492/2006/EK rendelet módosításáról szóló, 2012. április 19-i 333/2012/EU bizottsági végrehajtási rendeletet ⁽²⁾ bele kell foglalni az EGT-megállapodásba.
- (14) A *Saccharomyces cerevisiae* CNCM I-4407 készítmény hízónyulak és nem élelmiszertermelés céljából tartott nyulak takarmány-adalékanyagaként történő engedélyezéséről (az engedély jogosultja: Société Industrielle Lesaffre) és a 600/2005/EK rendelet módosításáról szóló, 2012. április 19-i 334/2012/EU bizottsági végrehajtási rendeletet ⁽³⁾ bele kell foglalni az EGT-megállapodásba.
- (15) Ez a határozat takarmányokra vonatkozó jogszabályokat érint. A takarmányokra vonatkozó jogszabályok nem alkalmazandók Liechtensteinre, amíg az Európai Közösség és a Svájci Államszövetség között a mezőgazdasági termékek kereskedelméről szóló megállapodás alkalmazása kiterjed Liechtensteinre, az EGT-megállapodás I. mellékletének ágazati kiigazításaiban meghatározottak szerint. Ez a határozat ezért nem alkalmazandó Liechtensteinre.
- (16) Az EGT-megállapodás I. mellékletét ezért ennek megfelelően módosítani kell,

ELFOGADTA EZT A HATÁROZATOT:

1. cikk

Az EGT-megállapodás I. mellékletének II. fejezete a következőképpen módosul:

1. Az 1y. pont (2380/2001/EK bizottsági rendelet), az 1zy. pont (1289/2004/EK bizottsági rendelet), az 1zza. pont (1455/2004/EK bizottsági rendelet) és az 1zsd. pont (1800/2004/EK bizottsági rendelet) a következő francia bekezdéssel egészül ki:
- „— **32012 R 0118:** a Bizottság 2012. február 10-i 118/2012/EU végrehajtási rendelete (HL L 38., 2012.2.11., 36. o.)”
2. Az 1zzj. pont (600/2005/EK bizottsági rendelet) a következő francia bekezdéssel egészül ki:
- „— **32012 R 0118:** a Bizottság 2012. február 10-i 118/2012/EU végrehajtási rendelete (HL L 38., 2012.2.11., 36. o.),
- **32012 R 0334:** a Bizottság 2012. április 19-i 334/2012/EU végrehajtási rendelete (HL L 108., 2012.4.20., 6. o.)”
3. Az 1zzv. pont (492/2006/EK bizottsági rendelet) a következővel egészül ki:
- „, az alábbi módosítással:
- **32012 R 0333:** a Bizottság 2012. április 19-i 333/2012/EU végrehajtási rendelete (HL L 108., 2012.4.20., 3. o.)”
4. Az 1zzzc. pont (1730/2006/EK bizottsági rendelet) a következő francia bekezdéssel egészül ki:
- „— **32012 R 0226:** a Bizottság 2012. március 15-i 226/2012/EU végrehajtási rendelete (HL L 77., 2012.3.16., 6. o.)”
5. A 2h. pont (874/2010/EU bizottsági rendelet), a 2zc. pont (388/2011/EU bizottsági végrehajtási rendelet) és a 2zp. pont (900/2011/EU bizottsági végrehajtási rendelet) a következővel egészül ki:
- „, az alábbi módosítással:
- **32012 R 0118:** a Bizottság 2012. február 10-i 118/2012/EU végrehajtási rendelete (HL L 38., 2012.2.11., 36. o.)”
6. A 2zi. pont (532/2011/EU bizottsági végrehajtási rendelet) a következővel egészül ki:
- „, helyesbítve: HL L 38., 2012.2.11., 36. o., az alábbi módosítással:
- **32012 R 0118:** a Bizottság 2012. február 10-i 118/2012/EU végrehajtási rendelete (HL L 38., 2012.2.11., 36. o.)”
7. A szöveg a 2zw. pont (1263/2011/EU bizottsági végrehajtási rendelet) után a következő pontokkal egészül ki:
- „2zx. **32012 R 0081:** a Bizottság 2012. január 31-i 81/2012/EU végrehajtási rendelete a *Lactobacillus pentosus* (DSM 14025) takarmányadalékként való engedélyezésének megtagadásáról (HL L 29., 2012.2.1., 36. o.).
- 2zy. **32012 R 0091:** a Bizottság 2012. február 2-i 91/2012/EU végrehajtási rendelete a *Bacillus subtilis* (CBS 117 162) elválasztott malacok és hízósertések takarmány-adalékanyagaként történő engedélyezéséről (az engedély jogosultja: Krka d.d.) (HL L 31., 2012.2.3., 3. o.).

⁽¹⁾ HL L 80., 2012.3.20., 1. o.

⁽²⁾ HL L 108., 2012.4.20., 3. o.

⁽³⁾ HL L 108., 2012.4.20., 6. o.

- 2zz. **32012 R 0093:** a Bizottság 2012. február 3-i 93/2012/EU végrehajtási rendelete a *Lactobacillus plantarum* (DSM 8862 és DSM 8866) valamennyi állatfaj takarmány-adalékanyagaként való engedélyezéséről (HL L 33., 2012.2.4., 1. o.).
- 2zza. **32012 R 0098:** a Bizottság 2012. február 7-i 98/2012/EU végrehajtási rendelete a *Pichia pastoris* (DSM 23036) által termelt 6-fitáz (EC 3.1.3.26) brojlersirkék és -pulykák, tojójércék, tenyésztés céljából nevelt pulykák, tojótyúkók, egyéb hízó- és tojómadarak, elválasztott malacok, hízósertések és kocák takarmány-adalékanyagaként való engedélyezéséről (az engedély jogosultja: Huvepharma AD) (HL L 35., 2012.2.8., 6. o.).
- 2zzb. **32012 R 0131:** a Bizottság 2012. február 15-i 131/2012/EU végrehajtási rendelete a köménymagolajból és bizonyos szárított fűszereket és fűszernövényeket tartalmazó citromolajból álló készítmény elválasztott malacok takarmány-adalékanyagaként történő engedélyezéséről (az engedély jogosultja: Delacon Biotechnik GmbH) (HL L 43., 2012.2.16., 15. o.).
- 2zzc. **32012 R 0136:** a Bizottság 2012. február 16-i 136/2012/EU végrehajtási rendelete a nátrium-biszulfátnak a kedvtelésből tartott és más nem élelmiszertermelő állatok takarmány-adalékanyagaként való engedélyezéséről (HL L 46., 2012.2.17., 33. o.).
- 2zzd. **32012 R 0140:** a Bizottság 2012. február 17-i 140/2012/EU végrehajtási rendelete monensinnátrium tojójércék takarmány-adalékanyagaként történő engedélyezéséről (az engedély jogosultja: Huvepharma NV, Belgium) (HL L 47., 2012.2.18., 18. o.).
- 2zze. **32012 R 0227:** a Bizottság 2012. március 15-i 227/2011/EU végrehajtási rendelete a *Lactococcus lactis* (NCIMB 30117) valamennyi állatfaj takarmányának adalékanyagaként való engedélyezéséről (HL L 77., 2012.3.16., 8. o.).
- 2zzf. **32012 R 0237:** a Bizottság 2012. március 19-i 237/2012/EU végrehajtási rendelete a *Saccharomyces cerevisiae* (CBS 615.94) által termelt alfa-galaktozidáz (EC 3.2.1.22) és az *Aspergillus niger* (CBS 120 604) által termelt endo-1,4-béta-glükánáz (EC 3.2.1.4) brojlersirkék takarmány-adalékanyagaként történő engedélyezéséről (az engedély jogosultja: Kerry Ingredients and Flavours) (HL L 80., 2012.3.20., 1. o.).
- 2zzg. **32012 R 0333:** a Bizottság 2012. április 19-i 333/2012/EU végrehajtási rendelete a kálium-difor-miát készítmény valamennyi állatfaj takarmány-adalékanyagaként történő engedélyezéséről és a 492/2006/EK rendelet módosításáról (HL L 108., 2012.4.20., 3. o.).
- 2zzh. **32012 R 0334:** a Bizottság 2012. április 19-i 334/2012/EU végrehajtási rendelete a *Saccharomyces cerevisiae* CNCM I-4407 készítmény hízónyulak és nem élelmiszertermelés céljából tartott nyulak takarmány-adalékanyagaként történő engedélyezéséről (az engedély jogosultja: Société Industrielle Lesaffre) és a 600/2005/EK rendelet módosításáról (HL L 108., 2012.4.20., 6. o.).
8. A 31 m. pont (183/2005/EK európai parlamenti és tanácsi rendelet) a következő szöveggel egészül ki:
- „ az alábbi módosítással:
- **32012 R 0225:** a Bizottság 2012. március 15-i 225/2012/EU rendelete (HL L 77., 2012.3.16., 1. o.).”
2. cikk
- A 81/2012/EU, a 91/2012/EU, a 93/2012/EU, a 98/2012/EU, a 118/2012/EU, a 131/2012/EU, a 136/2012/EU, a 140/2012/EU végrehajtási rendeletnek, a 225/2012/EU rendeletnek, a 226/2012/EU, a 227/2012/EU, a 237/2012/EU, a 333/2012/EU és a 334/2012/EU végrehajtási rendeletnek az Európai Unió Hivatalos Lapja EGT-kiegészítésében közzeendő izlandi és norvég nyelvű szövege hiteles.
3. cikk
- Ez a határozat 2012. december 8-án lép hatályba, feltéve, hogy az EGT Vegyes Bizottság a megállapodás 103. cikkének (1) bekezdésében előírt összes bejelentést megkapta (*).
4. cikk
- Ezt a határozatot az Európai Unió Hivatalos Lapjának EGT-re vonatkozó részében és EGT-kiegészítésében ki kell hirdetni.
- Kelt Brüsszelben, 2012. december 7-én.
- az EGT Vegyes Bizottság részéről
az elnök
Atle LEIKVOLL

(*) Alkotmányos követelmények fennállását nem jelezték.

AZ EGT VEGYES BIZOTTSÁG 207/2012 HATÁROZATA

(2012. december 7.)

az Európai Gazdasági Térségről szóló megállapodás I. mellékletének (Állat- és növény-egészségügyi kérdések) és II. mellékletének (Műszaki előírások, szabványok, vizsgálatok és tanúsítás) módosításáról

AZ EGT VEGYES BIZOTTSÁG,

tekintettel az Európai Gazdasági Térségről szóló megállapodásra (a továbbiakban: az EGT-megállapodás) és különösen annak 98. cikkére,

mivel:

- (1) Az 1333/2008/EK európai parlamenti és tanácsi rendelet II. és III. mellékletében felsorolt élelmiszer-adalékok specifikációinak meghatározásáról szóló, 2012. március 9-i 231/2012/EU bizottsági rendeletet ⁽¹⁾ bele kell foglalni a megállapodásba.
- (2) Az 1333/2008/EK európai parlamenti és tanácsi rendelet II. mellékletének a Quinoline Yellow (E 104), a Sunset Yellow FCF/Orange Yellow S (E 110) és a Ponceau 4R, Cochineal Red A (E 124) felhasználási feltételei és felhasználási mennyiségei tekintetében történő módosításáról szóló, 2012. március 16-i 232/2012/EU bizottsági rendeletet ⁽²⁾ bele kell foglalni a megállapodásba.
- (3) Az egyes élelmiszerekben előforduló dioxinok, dioxinszerű PCB-k és nem dioxinszerű PCB-k koncentrációjának hatósági ellenőrzésére szolgáló mintavételi és vizsgálati módszerek megállapításáról és az 1883/2006/EK rendelet hatályon kívül helyezéséről szóló, 2012. március 21-i 252/2012/EU bizottsági rendeletet ⁽³⁾ bele kell foglalni a megállapodásba.
- (4) A 396/2005/EK európai parlamenti és tanácsi rendelet II. és III. mellékletének az egyes termékekben, illetve azok felületén található amidoszulfuronra, azoxistrobinra, bentazonra, bixafenre, ciprokonazolra, fluopiramra, imazapikra, malationra, propikonazolra és spinozadra vonatkozóan megengedett szermaradék-határérték tekintetében történő módosításáról szóló, 2012. március 26-i 270/2012/EU bizottsági rendeletet ⁽⁴⁾ bele kell foglalni a megállapodásba.
- (5) Az élelmiszerekkel kapcsolatos, a betegségek kockázatának csökkentésére, illetve a gyermekek fejlődésére és egészségére vonatkozó egyes állítások engedélyezésének elutasításáról szóló, 2012. május 3-i 378/2012/EU bizottsági rendeletet ⁽⁵⁾ bele kell foglalni a megállapodásba.
- (6) A 2009/980/EU határozatnak egy, a vízben oldódó paracicsomsűrítménynak a trombocita-aggregációra gyakorolt hatásával kapcsolatos, egészségre vonatkozó állítás alkal-

mazási feltételei tekintetében történő módosításáról szóló, 2010. december 13-i 2010/770/EU bizottsági határozatot ⁽⁶⁾ bele kell foglalni a megállapodásba.

- (7) A 2012/231/EU rendelet 2012. december 1-jei hatállyal hatályon kívül helyezi az EGT-megállapodásba foglalt 2008/60/EK ⁽⁷⁾, 2008/84/EK ⁽⁸⁾ és 2008/128/EK ⁽⁹⁾ bizottsági irányelvet, amelyeket következképpen 2012. december 1-jei hatállyal el kell hagyni az EGT-megállapodásból.
- (8) A 252/2012/EU rendelet hatályon kívül helyezi az EGT-megállapodásba foglalt 1883/2006/EK bizottsági rendeletet ⁽¹⁰⁾, amelyet következképpen el kell hagyni az EGT-megállapodásból.
- (9) Ez a határozat takarmányokra és élelmiszerekre vonatkozó jogszabályokat érint. A takarmányokra és élelmiszerekre vonatkozó jogszabályok nem alkalmazandók Liechtensteinre, amíg az Európai Közösség és a Svájci Államszövetség között a mezőgazdasági termékek kereskedelméről szóló megállapodás alkalmazása kiterjed Liechtensteinre, az EGT-megállapodás I. mellékletének ágazati kiigazításaiban, valamint II. melléklete XII. fejezetének bevezetőjében meghatározottak szerint. Ez a határozat ezért nem alkalmazandó Liechtensteinre.
- (10) Ezért az EGT-megállapodás I. és II. mellékletét ennek megfelelően módosítani kell,

ELFOGADTA EZT A HATÁROZATOT:

1. cikk

Az EGT-megállapodás I. melléklete II. fejezetének 40. pontja (396/2005/EK európai parlamenti és tanácsi rendelet) a következő francia bekezdéssel egészül ki:

„— **32012 R 0270**: a Bizottság 2012. március 26-i 270/2012/EU rendelete (HL L 89., 2012.3.27., 5. o.)”

2. cikk

Az EGT-megállapodás II. mellékletének XII. fejezete a következőképpen módosul:

1. Az 54zzy. pont (396/2005/EK európai parlamenti és tanácsi rendelet) a következő francia bekezdéssel egészül ki:

„— **32012 R 0270**: a Bizottság 2012. március 26-i 270/2012/EU rendelete (HL L 89., 2012.3.27., 5. o.)”

⁽¹⁾ HL L 83., 2012.3.22., 1. o.

⁽²⁾ HL L 78., 2012.3.17., 1. o.

⁽³⁾ HL L 84., 2012.3.23., 1. o.

⁽⁴⁾ HL L 89., 2012.3.27., 5. o.

⁽⁵⁾ HL L 119., 2012.5.4., 9. o.

⁽⁶⁾ HL L 328., 2010.12.14., 18. o.

⁽⁷⁾ HL L 158., 2008.6.18., 17. o.

⁽⁸⁾ HL L 253., 2008.9.20., 1. o.

⁽⁹⁾ HL L 6., 2009.1.10., 20. o.

⁽¹⁰⁾ HL L 364., 2006.12.20., 32. o.

2. Az 54zzzn. pont (1883/2006/EK bizottsági rendelet) szövegét el kell hagyni.
3. Az 54zzzy. pont (2008/60/EK bizottsági irányelv), az 54zzzzg. pont (2008/84/EK bizottsági irányelv) és az 54zzzzh. pont (2008/128/EK bizottsági irányelv) szövegét el kell hagyni.
4. Az 54zzzzr. pont (1333/2008/EK európai parlamenti és tanácsi rendelet) a következő francia bekezdéssel egészül ki:
„— **32012 R 0232**: a Bizottság 2012. március 16-i 232/2012/EU rendelete (HL L 78., 2012.3.17., 1. o.)”
5. Az 54zzzzw. pont (2009/980/EU bizottsági határozat) a következő szöveggel egészül ki:
„, az alábbi módosítással:
— **32010 D 0770**: a Bizottság 2010. december 13-i 2010/770/EU határozata (HL L 328., 2010.12.14., 18. o.)”
6. A szöveg a 68. pont (1274/2011/EU bizottsági végrehajtási rendelet) után a következő pontokkal egészül ki:
„69. **32012 R 0231**: a Bizottság 2012. március 9-i 231/2012/EU rendelete az 1333/2008/EK európai parlamenti és tanácsi rendelet II. és III. mellékletében felsorolt élelmiszer-adalékok specifikációinak meghatározásáról (HL L 83., 2012.3.22., 1. o.).
70. **32012 R 0252**: a Bizottság 2012. március 21-i 252/2012/EU rendelete az egyes élelmiszerekben előforduló dioxinok, dioxinszerű PCB-k és nem dioxinszerű PCB-k koncentrációjának hatósági ellenőrzésére szolgáló mintavételi és vizsgálati módszerek megállá-

pításáról és az 1883/2006/EK rendelet hatályon kívül helyezéséről (HL L 84., 2012.3.23., 1. o.).

71. **32012 R 0378**: a Bizottság 2012. május 3-i 378/2012/EU rendelete az élelmiszerekkel kapcsolatos, a betegségek kockázatának csökkentésére, illetve a gyermekek fejlődésére és egészségére vonatkozó egyes állítások engedélyezésének elutasításáról (HL L 119., 2012.5.4., 9. o.)”

3. cikk

A 231/2012/EU, a 232/2012/EU, a 252/2012/EU, a 270/2012/EU és a 378/2012/EU rendeletnek, valamint a 2010/770/EU határozatnak az *Európai Unió Hivatalos Lapja* EGT-kiegészítésében közölteendő izlandi és norvég nyelvű szövege hiteles.

4. cikk

Ez a határozat 2012. december 8-án lép hatályba, feltéve, hogy az EGT Vegyes Bizottság a megállapodás 103. cikkének (1) bekezdésében előírt összes bejelentést megkapta (*).

5. cikk

Ezt a határozatot az *Európai Unió Hivatalos Lapjának* EGT-re vonatkozó részében és EGT-kiegészítésében ki kell hirdetni.

Kelt Brüsszelben, 2012. december 7-én.

az EGT Vegyes Bizottság részéről
az elnök
Atle LEIKVOLL

(*) Alkotmányos követelmények fennállását nem jelezték.

AZ EGT VEGYES BIZOTTSÁG 208/2012 HATÁROZATA

(2012. december 7.)

az Európai Gazdasági Térségről szóló megállapodás II. mellékletének (Műszaki előírások, szabványok, vizsgálatok és tanúsítás) módosításáról

AZ EGT VEGYES BIZOTTSÁG,

2. cikk

tekintettel az Európai Gazdasági Térségről szóló megállapodásra (a továbbiakban: az EGT-megállapodás) és különösen annak 98. cikkére,

A 459/2012/EU rendeletnek az *Európai Unió Hivatalos Lapja* EGT-kiegészítésében közzeendő izlandi és norvég nyelvű szövege hiteles.

mivel:

3. cikk

(1) A 715/2007/EK európai parlamenti és tanácsi rendeletnek, valamint a 692/2008/EK bizottsági rendeletnek a könnyű személygépjárművek és haszongépjárművek (Euro 6) kibocsátása tekintetében történő módosításáról szóló, 2012. május 29-i 459/2012/EU bizottsági rendelet⁽¹⁾ bele kell foglalni a megállapodásba.

Ez a határozat 2012. december 8-án lép hatályba, feltéve, hogy az EGT Vegyes Bizottság a megállapodás 103. cikkének (1) bekezdésében előírt összes bejelentést megkapta (*).

(2) Következésképpen az EGT-megállapodás II. mellékletét ennek megfelelően módosítani kell,

4. cikk

Ezt a határozatot az *Európai Unió Hivatalos Lapjának* EGT-re vonatkozó részében és EGT-kiegészítésében ki kell hirdetni.

ELFOGADTA EZT A HATÁROZATOT:

1. cikk

Az EGT-megállapodás II. melléklete I. fejezetének 45zt. pontja (715/2007/EK európai parlamenti és tanácsi rendelet) és 45zu. pontja (692/2008/EK bizottsági rendelet) a következő francia bekezdéssel egészül ki:

Kelt Brüsszelben, 2012. december 7-én.

„— **32012 R 0459**: a Bizottság 2012. május 29-i 459/2012/EU rendelete (HL L 142., 2012.6.1., 16. o.)”

az EGT Vegyes Bizottság részéről

az elnök

Atle LEIKVOLL

⁽¹⁾ HL L 142., 2012.6.1., 16. o.

^(*) Alkotmányos követelmények fennállását nem jelezték.

AZ EGT VEGYES BIZOTTSÁG 209/2012 HATÁROZATA

(2012. december 7.)

az Európai Gazdasági Térségről szóló megállapodás II. mellékletének (Műszaki előírások, szabványok, vizsgálatok és tanúsítás) módosításáról

AZ EGT VEGYES BIZOTTSÁG,

tekintettel az Európai Gazdasági Térségről szóló megállapodásra (a továbbiakban: az EGT-megállapodás) és különösen annak 98. cikkére,

mivel:

- (1) A 661/2009/EK európai parlamenti és tanácsi rendeletnek az Egyesült Nemzetek Európai Gazdasági Bizottsága gépjárművek, az ezekhez tervezett pótkocsik és rendszerek, alkatrészek, valamint önálló műszaki egységek típusjóváhagyásáról szóló bizonyos előírásainak felvétele tekintetében történő módosításáról szóló, 2012. június 20-i 523/2012/EU bizottsági rendeletet ⁽¹⁾ bele kell foglalni a megállapodásba.
- (2) Következésképpen az EGT-megállapodás II. mellékletét ennek megfelelően módosítani kell,

ELFOGADTA EZT A HATÁROZATOT:

1. cikk

A megállapodás II. mellékletének I. fejezete a következőképpen módosul:

1. A 45za. pont (661/2009/EK európai parlamenti és tanácsi rendelet) a következő francia bekezdéssel egészül ki:
„— **32012 R 0523:** a Bizottság 2012. június 20-i 523/2012/EU rendelete (HL L 160., 2012.6.21., 8. o.)”
2. A 45zzq. pont (351/2012/EU bizottsági rendelet) után a következő pontot kell beilleszteni:

„45zzr. **32012 R 0523:** a Bizottság 2012. június 20-i 523/2012/EU rendelete a 661/2009/EK európai parlamenti és tanácsi rendeletnek az Egyesült Nemzetek Európai Gazdasági Bizottsága gépjárművek, az ezekhez tervezett pótkocsik és rendszerek, alkatrészek, valamint önálló műszaki egységek típusjóváhagyásáról szóló bizonyos előírásainak felvétele tekintetében történő módosításáról (HL L 160., 2012.6.21., 8. o.)”

2. cikk

Az 523/2012/EU rendeletnek az *Európai Unió Hivatalos Lapja* EGT-kiegészítésében közzeendő izlandi és norvég nyelvű szövege hiteles.

3. cikk

Ez a határozat 2012. december 8-án lép hatályba, feltéve, hogy az EGT Vegyes Bizottság a megállapodás 103. cikkének (1) bekezdésében előírt összes bejelentést megkapta (*).

4. cikk

Ezt a határozatot az *Európai Unió Hivatalos Lapjának* EGT-re vonatkozó részében és EGT-kiegészítésében ki kell hirdetni.

Kelt Brüsszelben, 2012. december 7-én.

az EGT Vegyes Bizottság részéről
az elnök
Atle LEIKVOLL

(¹) HL L 160., 2012.6.21., 8. o.

(*) Alkotmányos követelmények fennállását nem jelezték.

AZ EGT VEGYES BIZOTTSÁG 210/2012 HATÁROZATA

(2012. december 7.)

az Európai Gazdasági Térségről szóló megállapodás II. mellékletének (Műszaki előírások, szabványok, vizsgálatok és tanúsítás) módosításáról

AZ EGT VEGYES BIZOTTSÁG,

tekintettel az Európai Gazdasági Térségről szóló megállapodásra (a továbbiakban: az EGT-megállapodás) és különösen annak 98. cikkére,

mivel:

- (1) A textilszál-elnevezésekről és a textiltermékek szálösszetételének ehhez kapcsolódó címkézéséről és jelöléséről szóló 1007/2011/EU európai parlamenti és tanácsi rendelet I. mellékletének új textilszál-elnevezéssel való kiegészítése érdekében, valamint VIII. és IX. mellékletének a műszaki fejlődéshez való hozzáigazítás céljából történő módosításáról szóló, 2012. január 27-i 286/2012/EU felhatalmazáson alapuló bizottsági rendeletet ⁽¹⁾ bele kell foglalni a megállapodásba.
- (2) Következésképpen az EGT-megállapodás II. mellékletét ennek megfelelően módosítani kell,

ELFOGADTA EZT A HATÁROZATOT:

1. cikk

Az EGT-megállapodás II. melléklete XI. fejezetének 4d. pontja (1007/2011/EU európai parlamenti és tanácsi rendelet) a következő szövegrésszel egészül ki:

„ az alábbi módosítással:

- **32012 R 0286:** a Bizottság 2012. január 27-i 286/2012/EU felhatalmazáson alapuló rendelete (HL L 95., 2012.3.31., 1. o.)”

2. cikk

A 286/2012/EU felhatalmazáson alapuló rendeletnek az *Európai Unió Hivatalos Lapja* EGT-kiegészítésében közzeendő izlandi és norvég nyelvű szövege hiteles.

3. cikk

Ez a határozat vagy 2012. december 8-án lép hatályba, feltéve, hogy az EGT Vegyes Bizottság addigra az EGT-megállapodás 103. cikkének (1) bekezdésében előírt összes bejelentést megkapta ^(*), vagy pedig a 2012. szeptember 28-i 158/2012 EGT vegyes bizottsági határozat ^(?) hatálybalépésének a napján, attól függően, hogy melyik a későbbi időpont.

4. cikk

Ezt a határozatot az *Európai Unió Hivatalos Lapjának* EGT-re vonatkozó részében és EGT-kiegészítésében ki kell hirdetni.

Kelt Brüsszelben, 2012. december 7-én.

az EGT Vegyes Bizottság részéről

az elnök

Atle LEIKVOLL

⁽¹⁾ HL L 95., 2012.3.31., 1. o.

^(*) Alkotmányos követelmények fennállását jelezték.

^(?) HL L 341., 2012.12.13., 8. o.

AZ EGT VEGYES BIZOTTSÁG 211/2012 HATÁROZATA

(2012. december 7.)

az Európai Gazdasági Térségről szóló megállapodás II. mellékletének (Műszaki előírások, szabványok, vizsgálatok és tanúsítás) módosításáról

AZ EGT VEGYES BIZOTTSÁG,

tekintettel az Európai Gazdasági Térségről szóló megállapodásra (a továbbiakban: az EGT-megállapodás) és különösen annak 98. cikkére,

mivel:

- (1) A környezetben tartósan megmaradó szerves szennyező anyagokról szóló 850/2004/EK európai parlamenti és tanácsi rendeletnek a IV. és V. melléklete tekintetében történő módosításáról szóló, 2010. augusztus 24-i 756/2010/EU bizottsági rendeletet⁽¹⁾ bele kell foglalni az EGT-megállapodásba.
- (2) Következésképpen az EGT-megállapodás II. mellékletét ennek megfelelően módosítani kell,

ELFOGADTA EZT A HATÁROZATOT:

1. cikk

Az EGT-megállapodás II. melléklete XV. fejezetének 12w. pontja (850/2004/EK európai parlamenti és tanácsi rendelet) a következő francia bekezdéssel egészül ki:

„— **32010 R 0756**: a Bizottság 2010. augusztus 24-i 756/2010/EU rendelete (HL L 223., 2010.8.25., 20. o.)”

2. cikk

A 756/2010/EU rendeletnek az *Európai Unió Hivatalos Lapja* EGT-kiegészítésében közzeendő izlandi és norvég nyelvű szövege hiteles.

3. cikk

Ez a határozat 2012. december 8-án lép hatályba, feltéve, hogy az EGT Vegyes Bizottság a megállapodás 103. cikkének (1) bekezdésében előírt összes bejelentést megkapta (*).

4. cikk

Ezt a határozatot az *Európai Unió Hivatalos Lapjának* EGT-re vonatkozó részében és EGT-kiegészítésében ki kell hirdetni.

Kelt Brüsszelben, 2012. december 7-én.

az EGT Vegyes Bizottság részéről

az elnök

Atle LEIKVOLL

⁽¹⁾ HL L 223., 2010.8.25., 20. o.

(*) Alkotmányos követelmények fennállását nem jelezték.

AZ EGT VEGYES BIZOTTSÁG 212/2012 HATÁROZATA

(2012. december 7.)

az Európai Gazdasági Térségről szóló megállapodás II. mellékletének (Műszaki előírások, szabványok, vizsgálatok és tanúsítás) módosításáról

AZ EGT VEGYES BIZOTTSÁG,

2. cikk

tekintettel az Európai Gazdasági Térségről szóló megállapodásra (a továbbiakban: az EGT-megállapodás) és különösen annak 98. cikkére,

A 757/2012/EU rendeletnek az *Európai Unió Hivatalos Lapja* EGT-kiegészítésében közzeendő izlandi és norvég nyelvű szövege hiteles.

mivel:

3. cikk

(1) A környezetben tartósan megmaradó szerves szennyező anyagokról szóló 850/2004/EK európai parlamenti és tanácsi rendeletnek az I. és III. melléklete tekintetében történő módosításáról szóló, 2010. augusztus 24-i 757/2010/EU rendeletet⁽¹⁾ bele kell foglalni a megállapodásba.

Ez a határozat 2012. december 8-án lép hatályba, feltéve, hogy az EGT Vegyes Bizottság a megállapodás 103. cikkének (1) bekezdésében előírt összes bejelentést megkapta (*).

(2) Következésképpen az EGT-megállapodás II. mellékletét ennek megfelelően módosítani kell,

4. cikk

Ezt a határozatot az *Európai Unió Hivatalos Lapjának* EGT-re vonatkozó részében és EGT-kiegészítésében ki kell hirdetni.

ELFOGADTA EZT A HATÁROZATOT:

1. cikk

Kelt Brüsszelben, 2012. december 7-én.

Az EGT-megállapodás II. melléklete XV. fejezetének 12w. pontja (850/2004/EK európai parlamenti és tanácsi rendelet) a következő francia bekezdéssel egészül ki:

az EGT Vegyes Bizottság részéről

az elnök

Atle LEIKVOLL

„— **32010 R 0757**: a Bizottság 2010. augusztus 24-i 757/2010/EU rendelete (HL L 223., 2010.8.25., 29. o.)”

⁽¹⁾ HL L 223., 2010.8.25., 29. o.

(*) Alkotmányos követelmények fennállását nem jelezték.

AZ EGT VEGYES BIZOTTSÁG 213/2012 HATÁROZATA

(2012. december 7.)

az Európai Gazdasági Térségről szóló megállapodás II. mellékletének (Műszaki előírások, szabványok, vizsgálatok és tanúsítás) módosításáról

AZ EGT VEGYES BIZOTTSÁG,

tekintettel az Európai Gazdasági Térségről szóló megállapodásra (a továbbiakban: az EGT-megállapodás) és különösen annak 98. cikkére,

mivel:

- (1) A hulladékelemek és -akkumulátorok újrafeldolgozási eljárásaihoz tartozó, a 2006/66/EK európai parlamenti és tanácsi irányelv szerinti újrafeldolgozási hatékonysági mutatók számítása részletes szabályainak megállapításáról szóló, 2012. június 11-i 493/2012/EU bizottsági rendeletet ⁽¹⁾ bele kell foglalni a megállapodásba.
- (2) Következésképpen az EGT-megállapodás II. mellékletét ennek megfelelően módosítani kell,

ELFOGADTA EZT A HATÁROZATOT:

1. cikk

Az EGT-megállapodás II. mellékletének XV. fejezete a 12zzh. pont (2012/78/EU bizottsági határozat) után a következő ponttal egészül ki:

„12zzi **32012 R 0493**: a Bizottság 2012. június 11-i 493/2012/EU rendelete a hulladékelemek és -akkumulátorok újrafeldolgozási eljárásaihoz tartozó, a 2006/66/EK európai parlamenti és tanácsi irányelv

szerinti újrafeldolgozási hatékonysági mutatók számítása részletes szabályainak megállapításáról (HL L 151., 2012.6.12., 9. o).”

2. cikk

A 493/2012/EU rendeletnek az *Európai Unió Hivatalos Lapja* EGT-kiegészítésében közölteendő izlandi és norvég nyelvű szövege hiteles.

3. cikk

Ez a határozat 2012. december 8-án lép hatályba, feltéve, hogy az EGT Vegyes Bizottság a megállapodás 103. cikkének (1) bekezdésében előírt összes bejelentést megkapta (*).

4. cikk

Ezt a határozatot az *Európai Unió Hivatalos Lapjának* EGT-re vonatkozó részében és EGT-kiegészítésében ki kell hirdetni.

Kelt Brüsszelben, 2012. december 7-én.

az EGT Vegyes Bizottság részéről
az elnök
Atle LEIKVOLL

(¹) HL L 151., 2012.6.12., 9. o.

(*) Alkotmányos követelmények fennállását nem jelezték.

AZ EGT VEGYES BIZOTTSÁG 214/2012 HATÁROZATA

(2012. december 7.)

az Európai Gazdasági Térségről szóló megállapodás II. mellékletének (Műszaki előírások, szabványok, vizsgálatok és tanúsítás) módosításáról

AZ EGT VEGYES BIZOTTSÁG,

tekintettel az Európai Gazdasági Térségről szóló megállapodásra (a továbbiakban: az EGT-megállapodás) és különösen annak 98. cikkére,

mivel:

- (1) A csomagolásról és a csomagolási hulladékról szóló 94/62/EK európai parlamenti és tanácsi irányelvben meghatározott nehézfém-koncentráció határértéktől a műanyag rekeszek és a műanyag raklapok esetében való eltérés feltételeinek meghatározásáról szóló, 2009. március 24-i 2009/292/EK bizottsági határozatot⁽¹⁾ bele kell foglalni a megállapodásba.
- (2) Következésképpen az EGT-megállapodás II. mellékletét ennek megfelelően módosítani kell,

ELFOGADTA EZT A HATÁROZATOT:

1. cikk

Az EGT-megállapodás II. mellékletének XVII. fejezete a 7e. pont (2005/270/EK bizottsági határozat) után a következő ponttal egészül ki:

„7f. **32009 D 0292**: a Bizottság 2009. március 24-i 2009/292/EK határozata a csomagolásról és a csomagolási hulladékról szóló 94/62/EK európai parlamenti és tanácsi irányelvben meghatározott

nehézfém-koncentráció határértéktől a műanyag rekeszek és a műanyag raklapok esetében való eltérés feltételeinek meghatározásáról (HL L 79., 2009.3.25., 44. o.)”

2. cikk

A 2009/292/EK irányelvnek az *Európai Unió Hivatalos Lapja* EGT-kiegészítésében közzétéendő izlandi és norvég nyelvű szövege hiteles.

3. cikk

Ez a határozat 2012. december 8-án lép hatályba, feltéve, hogy az EGT Vegyes Bizottság a megállapodás 103. cikkének (1) bekezdésében előírt összes bejelentést megkapta (*).

4. cikk

Ezt a határozatot az *Európai Unió Hivatalos Lapjának* EGT-re vonatkozó részében és EGT-kiegészítésében ki kell hirdetni.

Kelt Brüsszelben, 2012. december 7-én.

az EGT Vegyes Bizottság részéről

az elnök

Atle LEIKVOLL

⁽¹⁾ HL L 79., 2009.3.25., 44. o.

(*) Alkotmányos követelmények fennállását nem jelezték.

AZ EGT VEGYES BIZOTTSÁG 215/2012 HATÁROZATA

(2012. december 7.)

az Európai Gazdasági Térségről szóló megállapodás II. mellékletének (Műszaki előírások, szabványok, vizsgálatok és tanúsítás) módosításáról

AZ EGT VEGYES BIZOTTSÁG,

tekintettel az Európai Gazdasági Térségről szóló megállapodásra (a továbbiakban: az EGT-megállapodás) és különösen annak 98. cikkére,

mivel:

- (1) A tagállamoknak a dohánytermékek gyártására, kiszerezésére és árusítására vonatkozó törvényi, rendeleti és közigazgatási rendelkezései közelítéséről szóló 2001/37/EK európai parlamenti és tanácsi irányelv I. mellékletének módosításáról szóló, 2012. március 7-i 2012/9/EU bizottsági irányelvet⁽¹⁾ bele kell foglalni a megállapodásba.
- (2) Következésképpen az EGT-megállapodás II. mellékletét ennek megfelelően módosítani kell,

ELFOGADTA EZT A HATÁROZATOT:

1. cikk

Az EGT-megállapodás II. melléklete XXV. fejezetének 3. pontja (2001/37/EK európai parlamenti és tanácsi irányelv) a következőkkel egészül ki:

„ az alábbi módosítással:

— **32012 L 0009**: a Bizottság 2012. március 7-i 2012/9/EU irányelve (HL L 69., 2012.3.8., 15. o.)”

2. cikk

A 2012/9/EU irányelvnek az *Európai Unió Hivatalos Lapja* EGT-kiegészítésében közzeendő izlandi és norvég nyelvű szövege hiteles.

3. cikk

Ez a határozat 2012. december 8-án lép hatályba, feltéve, hogy az EGT Vegyes Bizottság a megállapodás 103. cikkének (1) bekezdésében előírt összes bejelentést megkapta (*).

4. cikk

Ezt a határozatot az *Európai Unió Hivatalos Lapjának* EGT-re vonatkozó részében és EGT-kiegészítésében ki kell hirdetni.

Kelt Brüsszelben, 2012. december 7-én.

az EGT Vegyes Bizottság részéről

az elnök

Atle LEIKVOLL

⁽¹⁾ HL L 69., 2012.3.8., 15. o.

(*) Alkotmányos követelmények fennállását nem jelezték.

AZ EGT VEGYES BIZOTTSÁG 216/2012 HATÁROZATA

(2012. december 7.)

az Európai Gazdasági Térségről szóló megállapodás II. mellékletének (Műszaki előírások, szabványok, vizsgálatok és tanúsítás) módosításáról

AZ EGT VEGYES BIZOTTSÁG,

tekintettel az Európai Gazdasági Térségről szóló megállapodásra (a továbbiakban: az EGT-megállapodás) és különösen annak 98. cikkére,

mivel:

- (1) A robbanóanyagok Közösségen belüli szállítási okmányáról szóló 2004/388/EK határozat módosításáról szóló, 2010. június 19-i 2010/347/EU bizottsági határozatot⁽¹⁾ bele kell foglalni a megállapodásba.
- (2) Következésképpen az EGT-megállapodás II. mellékletét ennek megfelelően módosítani kell,

ELFOGADTA EZT A HATÁROZATOT:

1. cikk

Az EGT-megállapodás II. melléklete XXIX. fejezetének 2. pontja (2004/388/EK bizottsági határozat) a következőkkel egészül ki:

„ az alábbi módosítással:

- **32010 D 0347**: a Bizottság 2010. június 19-i 2010/347/EU határozata (HL L 155., 2010.6.22., 54. o.)”

2. cikk

A 2010/347/EU határozatnak az *Európai Unió Hivatalos Lapja* EGT-kiegészítésében közzeendő izlandi és norvég nyelvű szövege hiteles.

3. cikk

Ez a határozat 2012. december 8-án lép hatályba, feltéve, hogy az EGT Vegyes Bizottság a megállapodás 103. cikkének (1) bekezdésében előírt összes bejelentést megkapta (*).

4. cikk

Ezt a határozatot az *Európai Unió Hivatalos Lapjának* EGT-re vonatkozó részében és EGT-kiegészítésében ki kell hirdetni.

Kelt Brüsszelben, 2012. december 7-én.

az EGT Vegyes Bizottság részéről

az elnök

Atle LEIKVOLL

⁽¹⁾ HL L 155., 2010.6.22., 54. o.

(*) Alkotmányos követelmények fennállását nem jelezték.

AZ EGT VEGYES BIZOTTSÁG 217/2012 HATÁROZATA

(2012. december 7.)

az Európai Gazdasági Térségről szóló megállapodás II. mellékletének (Műszaki előírások, szabványok, vizsgálatok és tanúsítás) és IV. mellékletének (Energia) módosításáról

AZ EGT VEGYES BIZOTTSÁG,

tekintettel az Európai Gazdasági Térségről szóló megállapodásra (a továbbiakban: az EGT-megállapodás) és különösen annak 98. cikkére,

mivel:

- (1) Az energiával kapcsolatos termékek energia- és egyéb erőforrás-fogyasztásának címkézéssel és szabványos termékismertetővel történő jelöléséről szóló, 2010. május 19-i 2010/30/EU európai parlamenti és tanácsi irányelvet⁽¹⁾ bele kell foglalni a megállapodásba.
- (2) A 2010/30/EU irányelv hatályaon kívül helyezi az EGT-megállapodásba foglalt 92/75/EGK tanácsi irányelvet⁽²⁾, amelyet ezért el kell hagyni az EGT-megállapodásból.
- (3) Következésképpen az EGT-megállapodás II. és IV. mellékletét ennek megfelelően módosítani kell,

ELFOGADTA EZT A HATÁROZATOT:

1. cikk

Az EGT-megállapodás II. melléklete IV. fejezetének 4. pontja (92/75/EGK tanácsi irányelv) helyébe a következő szöveg lép:

„**32010 L 0030:** az Európai Parlament és a Tanács 2010. május 19-i 2010/30/EU irányelve az energiával kapcsolatos termékek energia- és egyéb erőforrás-fogyasztásának címkézéssel és szabványos termékismertetővel történő jelöléséről (HL L 153., 2010.6.18., 1. o.)”

2. cikk

Az EGT-megállapodás IV. mellékletének 11. pontja (92/75/EGK tanácsi irányelv) helyébe a következő szöveg lép:

„**32010 L 0030:** az Európai Parlament és a Tanács 2010. május 19-i 2010/30/EU irányelve az energiával kapcsolatos

termékek energia- és egyéb erőforrás-fogyasztásának címkézéssel és szabványos termékismertetővel történő jelöléséről (HL L 153., 2010.6.18., 1. o.)⁽¹⁾.

⁽¹⁾ Itt csupán tájékoztató jelleggel szerepel; az alkalmazását illetően lásd a Műszaki előírások, szabványok, vizsgálatok és tanúsítás című II. mellékletet.”

3. cikk

A 2010/30/EU irányelvnek az Európai Unió Hivatalos Lapja EGT-kiegészítésében közzeendő izlandi és norvég nyelvű szövege hiteles.

4. cikk

Ez a határozat 2012. december 8-án lép hatályba, vagy az azt követő napon, hogy az EGT Vegyes Bizottság az EGT-megállapodás 103. cikkének (1) bekezdésében előírt utolsó bejelentést is megkapta^(*), attól függően, hogy melyik a későbbi időpont.

5. cikk

Ezt a határozatot az Európai Unió Hivatalos Lapjának EGT-re vonatkozó részében és EGT-kiegészítésében ki kell hirdetni.

Kelt Brüsszelben, 2012. december 7-én.

az EGT Vegyes Bizottság részéről

az elnök

Atle LEIKVOLL

⁽¹⁾ HL L 153., 2010.6.18., 1. o.

⁽²⁾ HL L 297., 1992.10.13., 16. o.

^(*) Alkotmányos követelmények fennállását jelezték.

AZ EGT VEGYES BIZOTTSÁG 218/2012 HATÁROZATA

(2012. december 7.)

az Európai Gazdasági Térségről szóló megállapodás II. mellékletének (Műszaki előírások, szabványok, vizsgálatok és tanúsítás) és IV. mellékletének (Energia) módosításáról

AZ EGT VEGYES BIZOTTSÁG,

tekintettel az Európai Gazdasági Térségről szóló megállapodásra (a továbbiakban: az EGT-megállapodás) és különösen annak 98. cikkére,

mivel:

- (1) A 2010/30/EU európai parlamenti és tanácsi irányelvnek a háztartási mosogatógépek energiafogyasztásának címkézése tekintetében történő kiegészítéséről szóló, 2010. szeptember 28-i 1059/2010/EU felhatalmazáson alapuló bizottsági rendeletet ⁽¹⁾ bele kell foglalni a megállapodásba.
- (2) A 2010/30/EU európai parlamenti és tanácsi irányelvnek a háztartási hűtőkészülékek energiafogyasztásának címkézése tekintetében történő kiegészítéséről szóló, 2010. szeptember 28-i 1060/2010/EU felhatalmazáson alapuló bizottsági rendeletet ⁽²⁾ bele kell foglalni a megállapodásba.
- (3) A HL L 249., 2011.9.27., 21. o. és a HL L 297., 2011.11.16., 72. o. által helyesbített, a 2010/30/EU európai parlamenti és tanácsi irányelvnek a háztartási mosógépek energiafogyasztásának címkézése tekintetében történő kiegészítéséről szóló, 2010. szeptember 28-i 1061/2010/EU felhatalmazáson alapuló bizottsági rendeletet ⁽³⁾ bele kell foglalni a megállapodásba.
- (4) A 2010/30/EU európai parlamenti és tanácsi irányelvnek a televíziókészülékek energiafogyasztásának címkézése tekintetében történő kiegészítéséről szóló, 2010. szeptember 28-i 1062/2010/EU felhatalmazáson alapuló bizottsági rendeletet ⁽⁴⁾ bele kell foglalni a megállapodásba.
- (5) Az 1059/2010/EU felhatalmazáson alapuló rendelet hatályon kívül helyezi a megállapodásba foglalt 97/17/EK bizottsági irányelvet ⁽⁵⁾, amelyet ezért el kell hagyni az EGT-megállapodásból.
- (6) Az 1060/2010/EU felhatalmazáson alapuló rendelet hatályon kívül helyezi a megállapodásba foglalt 94/2/EK bizottsági irányelvet ⁽⁶⁾, amelyet ezért el kell hagyni az EGT-megállapodásból.
- (7) Az 1061/2010/EU felhatalmazáson alapuló rendelet hatályon kívül helyezi a megállapodásba foglalt 95/12/EK bizottsági irányelvet ⁽⁷⁾, amelyet ezért el kell hagyni az EGT-megállapodásból.
- (8) Következésképpen az EGT-megállapodás II. és IV. mellékletét ennek megfelelően módosítani kell,

ELFOGADTA EZT A HATÁROZATOT:

1. cikk

Az EGT-megállapodás II. melléklete a következőképpen módosul:

1. A IV. fejezet 4a. pontjának (94/2/EK bizottsági irányelv), 4b. pontjának (95/12/EK bizottsági irányelv) és 4f. pontjának (97/17/EK bizottsági irányelv) szövegét el kell hagyni.
2. A IV. fejezet a 4h. pont (2002/31/EK bizottsági irányelv) után a következő ponttal egészül ki:
 - „4i. **32010 R 1059:** a Bizottság 2010. szeptember 28-i 1059/2010/EU felhatalmazáson alapuló rendelete a 2010/30/EU európai parlamenti és tanácsi irányelvnek a háztartási mosogatógépek energiafogyasztásának címkézése tekintetében történő kiegészítéséről (HL L 314., 2010.11.30., 1. o.).
 - 4j. **32010 R 1060:** a Bizottság 2010. szeptember 28-i 1060/2010/EU felhatalmazáson alapuló rendelete a 2010/30/EU európai parlamenti és tanácsi irányelvnek a háztartási hűtőkészülékek energiafogyasztásának címkézése tekintetében történő kiegészítéséről (HL L 314., 2010.11.30., 17. o.).
 - 4k. **32010 R 1061:** a Bizottság 2010. szeptember 28-i 1061/2010/EU felhatalmazáson alapuló bizottsági rendeletet a 2010/30/EU európai parlamenti és tanácsi irányelvnek a háztartási mosógépek energiafogyasztásának címkézése tekintetében történő kiegészítéséről (HL L 314., 2010.11.30., 47. o.), amelynek helyesbített szövegváltozatát a HL L 249., 2011.9.27., 21. o. és a HL L 297., 2011.11.16., 72. o. tartalmazza.
 - 4l. **32010 R 1062:** a Bizottság 2010. szeptember 28-i 1062/2010/EU felhatalmazáson alapuló rendelete a 2010/30/EU európai parlamenti és tanácsi irányelvnek a televíziókészülékek energiafogyasztásának címkézése tekintetében történő kiegészítéséről (HL L 314., 2010.11.30., 64. o.).”
3. Az 1. függelék 1. szakaszának (94/2/EK bizottsági irányelv), 2. szakaszának (95/12/EK bizottsági irányelv) és 5. szakaszának (97/17/EK bizottsági irányelv) szövegét el kell hagyni.
4. A 2. függelék 1. szakaszának (94/2/EK bizottsági irányelv), 2. szakaszának (95/12/EK bizottsági irányelv) és 5. szakaszának (97/17/EK bizottsági irányelv) szövegét el kell hagyni.

⁽¹⁾ HL L 314., 2010.11.30., 1. o.

⁽²⁾ HL L 314., 2010.11.30., 17. o.

⁽³⁾ HL L 314., 2010.11.30., 47. o.

⁽⁴⁾ HL L 314., 2010.11.30., 64. o.

⁽⁵⁾ HL L 118., 1997.5.7., 1. o.

⁽⁶⁾ HL L 45., 1994.2.17., 1. o.

⁽⁷⁾ HL L 136., 1995.6.21., 1. o.

2. cikk

A megállapodás IV. melléklete a következőképpen módosul:

1. A 11a. pont (94/2/EK bizottsági irányelv), a 11b. pont (95/12/EK bizottsági irányelv) és 11f. pont (97/17/EK bizottsági irányelv) szövegét el kell hagyni.

2. A melléklet a 11h. pont (2002/31/EK bizottsági irányelv) után a következő pontokkal egészül ki:

„11i. **32010 R 1059**: a Bizottság 2010. szeptember 28-i 1059/2010/EU felhatalmazáson alapuló rendelete a 2010/30/EU európai parlamenti és tanácsi irányelvnek a háztartási mosogatógépek energiafogyasztásának címkézése tekintetében történő kiegészítéséről (HL L 314., 2010.11.30., 1. o.)⁽¹⁾.

11j. **32010 R 1060**: a Bizottság 2010. szeptember 28-i 1060/2010/EU felhatalmazáson alapuló rendelete a 2010/30/EU európai parlamenti és tanácsi irányelvnek a háztartási hűtőszelvények energiafogyasztásának címkézése tekintetében történő kiegészítéséről (HL L 314., 2010.11.30., 17. o.)⁽¹⁾.

11k. **32010 R 1061**: a Bizottság 2010. szeptember 28-i 1061/2010/EU felhatalmazáson alapuló bizottsági rendelete a 2010/30/EU európai parlamenti és tanácsi irányelvnek a háztartási mosógépek energiafogyasztásának címkézése tekintetében történő kiegészítéséről (HL L 314., 2010.11.30., 47. o.), amelynek helyesbített szövegváltozatát a HL L 249., 2011.9.27., 21. o. és a HL L 297., 2011.11.16., 72. o. tartalmazza⁽¹⁾.

11l. **32010 R 1062**: a Bizottság 2010. szeptember 28-i 1062/2010/EU felhatalmazáson alapuló rendelete a 2010/30/EU európai parlamenti és tanácsi irányelvnek

a televíziókészülékek energiafogyasztásának címkézése tekintetében történő kiegészítéséről (HL L 314., 2010.11.30., 64. o.)⁽¹⁾.

⁽¹⁾ Itt csupán tájékoztató jelleggel szerepel; az alkalmazását illetően lásd a Műszaki előírások, szabványok, vizsgálatok és tanúsítás című II. mellékletet.”

3. Az 5. függelék 1. szakaszának (94/2/EK bizottsági irányelv), 2. szakaszának (95/12/EK bizottsági irányelv) és 5. szakaszának (97/17/EK bizottsági irányelv) szövegét el kell hagyni.

4. A 6. függelék 1. szakaszának (94/2/EK bizottsági irányelv), 2. szakaszának (95/12/EK bizottsági irányelv) és 5. szakaszának (97/17/EK bizottsági irányelv) szövegét el kell hagyni.

3. cikk

Az 1059/2010/EU, az 1060/2010/EU, a HL L 249., 2011.9.27., 21. o. és a HL L 297., 2011.11.16., 72. o. által helyesbített 1061/2010/EU és a 1062/2010/EU felhatalmazáson alapuló rendeletnek az *Európai Unió Hivatalos Lapja* EGT-kiegészítésében közzéteendő izlandi és norvég nyelvű szövege hiteles.

4. cikk

Ez a határozat 2012. december 8-án lép hatályba, feltéve, hogy az EGT Vegyes Bizottság addigra a megállapodás 103. cikkének (1) bekezdésében előírt összes bejelentést megkapta (*), vagy a 2012. december 7-i 217/2012 EGT vegyes bizottsági határozat⁽¹⁾ hatálybalépésének napján, attól függően, hogy melyik a későbbi időpont.

5. cikk

Ezt a határozatot az *Európai Unió Hivatalos Lapjának* EGT-re vonatkozó részében és EGT-kiegészítésében ki kell hirdetni.

Kelt Brüsszelben, 2012. december 7-én.

az EGT Vegyes Bizottság részéről

az elnök

Atle LEIKVOLL

(*) Alkotmányos követelmények fennállását nem jelezték.

⁽¹⁾ Lásd e Hivatalos Lap 17. oldalát.

AZ EGT VEGYES BIZOTTSÁG 219/2012 HATÁROZATA

(2012. december 7.)

az Európai Gazdasági Térségről szóló megállapodás II. mellékletének (Műszaki előírások, szabványok, vizsgálatok és tanúsítás) és IV. mellékletének (Energia) módosításáról

AZ EGT VEGYES BIZOTTSÁG,

tekintettel az Európai Gazdasági Térségről szóló megállapodásra (a továbbiakban: az EGT-megállapodás) és különösen annak 98. cikkére,

mivel:

- (1) A 2010/30/EU európai parlamenti és tanácsi irányelvnek a légkondicionáló berendezések energiafogyasztásának címkézése tekintetében történő kiegészítéséről szóló, 2011. május 4-i 626/2011/EU felhatalmazáson alapuló bizottsági rendeletet ⁽¹⁾ bele kell foglalni a megállapodásba.
- (2) A 626/2011/EU felhatalmazáson alapuló rendelet 2013. január 1-jei hatállyal hatályon kívül helyezi a megállapodásba foglalt 2002/31/EK bizottsági irányelvet ⁽²⁾, amelyet ezért legkorábban 2013. január 1-jei hatállyal el kell hagyni az EGT-megállapodásból.
- (3) A megállapodásba foglalt 79/531/EGK ⁽³⁾ és 86/594/EGK ⁽⁴⁾ tanácsi irányelv hatályát veszítette az Európai Unióban, amelyeket ezért el kell hagyni az EGT-megállapodásból.
- (4) Következésképpen az EGT-megállapodás II. és IV. mellékletét ennek megfelelően módosítani kell,

ELFOGADTA EZT A HATÁROZATOT:

1. cikk

A megállapodás II. melléklete a következőképpen módosul:

1. A IV. fejezet 2. pontjának (79/531/EGK tanácsi irányelv) és 3. pontjának (86/594/EGK tanácsi irányelv) szövegét el kell hagyni.
2. A 4h. pont (2002/31/EK bizottsági irányelv) szövegét legkorábban 2013. január 1-jei hatállyal el kell hagyni.

⁽¹⁾ HL L 178., 2011.7.6., 1. o.⁽²⁾ HL L 86., 2002.4.3., 26. o.⁽³⁾ HL L 145., 1979.6.13., 7. o.⁽⁴⁾ HL L 344., 1986.12.6., 24. o.

3. A IV. melléklet a 4l. pont (1062/2010/EU felhatalmazáson alapuló bizottsági rendelet) után a következő ponttal egészül ki:

„4m. **32011 R 0626:** a Bizottság 2011. május 4-i 626/2011/EU felhatalmazáson alapuló rendelete a 2010/30/EU európai parlamenti és tanácsi irányelvnek a légkondicionáló berendezések energiafogyasztásának címkézése tekintetében történő kiegészítéséről (HL L 178., 2011.7.6., 1. o.)”

4. Az 1. függelék 7. szakaszának (2002/31/EK bizottsági irányelv) és a 2. függelék 7. szakaszának (2002/31/EK bizottsági irányelv) szövegét legkorábban 2013. január 1-jei hatállyal el kell hagyni.

2. cikk

A megállapodás IV. melléklete a következőképpen módosul:

1. A 11h. pont (2002/31/EK bizottsági irányelv) szövegét legkorábban 2013. január 1-jei hatállyal el kell hagyni.
2. A melléklet a 11l. pont (1062/2010/EU felhatalmazáson alapuló bizottsági rendelet) után a következő ponttal egészül ki:

„11m. **32011 R 0626:** a Bizottság 2011. május 4-i 626/2011/EU felhatalmazáson alapuló rendelete a 2010/30/EU európai parlamenti és tanácsi irányelvnek a légkondicionáló berendezések energiafogyasztásának címkézése tekintetében történő kiegészítéséről (HL L 178., 2011.7.6., 1. o.) ⁽¹⁾.”

⁽¹⁾ Itt csupán tájékoztató jelleggel szerepel; az alkalmazását illetően lásd a Műszaki előírások, szabványok, vizsgálatok és tanúsítás című II. mellékletet.”

3. Az 5. függelék 7. szakaszának (2002/31/EK bizottsági irányelv) és a 6. függelék 7. szakaszának (2002/31/EK bizottsági irányelv) szövegét legkorábban 2013. január 1-jei hatállyal el kell hagyni.

3. cikk

A 626/2011/EU felhatalmazáson alapuló rendeletnek az Európai Unió Hivatalos Lapja EGT-kiegészítésében közzéteendő izlandi és norvég nyelvű szövege hiteles.

4. cikk

Ez a határozat 2012. december 8-án lép hatályba, feltéve, hogy az EGT Vegyes Bizottság addigra a megállapodás 103. cikkének (1) bekezdésében előírt összes bejelentést megkapta (*), vagy a 2012. december 7-i 217/2012 EGT vegyes bizottsági határozat (1) hatálybalépésének napján, attól függően, hogy melyik a későbbi időpont.

5. cikk

Ezt a határozatot az *Európai Unió Hivatalos Lapjának* EGT-re vonatkozó részében és EGT-kiegészítésében ki kell hirdetni.

Kelt Brüsszelben, 2012. december 7-én.

az EGT Vegyes Bizottság részéről

az elnök

Atle LEIKVOLL

(*) Alkotmányos követelmények fennállását nem jelezték.

(1) Lásd e Hivatalos Lap 17. oldalát.

AZ EGT VEGYES BIZOTTSÁG 220/2012 HATÁROZATA

(2012. december 7.)

az Európai Gazdasági Térségről szóló megállapodás II. mellékletének (Műszaki előírások, szabványok, vizsgálatok és tanúsítás) és IV. mellékletének (Energia) módosításáról

AZ EGT VEGYES BIZOTTSÁG,

tekintettel az Európai Gazdasági Térségről szóló megállapodásra (a továbbiakban: az EGT-megállapodás) és különösen annak 98. cikkére,

mivel:

- (1) A 2009/125/EK európai parlamenti és tanácsi irányelvnek a légkondicionáló berendezések és a háztartási ventilátorok környezetbarát tervezésére vonatkozó követelmények tekintetében történő végrehajtásáról szóló, 2012. március 6-i 206/2012/EU bizottsági rendeletet ⁽¹⁾ bele kell foglalni a megállapodásba.
- (2) Következésképpen az EGT-megállapodás II. és IV. mellékletét ennek megfelelően módosítani kell,

ELFOGADTA EZT A HATÁROZATOT:

1. cikk

Az EGT-megállapodás II. mellékletének IV. fejezete a 6. pont (2009/125/EK európai parlamenti és tanácsi irányelv) után a következő ponttal egészül ki:

„6a. **32012 R 0206:** a Bizottság 2012. március 6-i 206/2012/EU rendelete a 2009/125/EK európai parlamenti és tanácsi irányelvnek a légkondicionáló berendezések és a háztartási ventilátorok környezetbarát tervezésére vonatkozó követelmények tekintetében történő végrehajtásáról (HL L 72., 2012.3.10., 7. o.)”

2. cikk

Az EGT-megállapodás IV. melléklete a 26a. pont (2008/591/EK bizottsági határozat) után a következő ponttal egészül ki:

„26b. **32012 R 0206:** a Bizottság 2012. március 6-i 206/2012/EU rendelete a 2009/125/EK európai parlamenti és tanácsi irányelvnek a légkondicionáló berendezések és a háztartási ventilátorok környezetbarát tervezésére vonatkozó követelmények tekintetében történő végrehajtásáról (HL L 72., 2012.3.10., 7. o.)”

3. cikk

A 206/2012/EU rendeletnek az Európai Unió Hivatalos Lapja EGT-kiegészítésében közzeendő izlandi és norvég nyelvű szövege hiteles.

4. cikk

Ez a határozat 2012. december 8-án lép hatályba, feltéve, hogy az EGT Vegyes Bizottság a megállapodás 103. cikkének (1) bekezdésében előírt összes bejelentést megkapta (*).

5. cikk

Ezt a határozatot az Európai Unió Hivatalos Lapjának EGT-re vonatkozó részében és EGT-kiegészítésében ki kell hirdetni.

Kelt Brüsszelben, 2012. december 7-én.

az EGT Vegyes Bizottság részéről

az elnök

Atle LEIKVOLL

⁽¹⁾ HL L 72., 2012.3.10., 7. o.

(*) Alkotmányos követelmények fennállását nem jelezték.

AZ EGT VEGYES BIZOTTSÁG 221/2012 HATÁROZATA

(2012. december 7.)

az Európai Gazdasági Térségről szóló megállapodás IV. mellékletének (Energia) módosításáról

AZ EGT VEGYES BIZOTTSÁG,

tekintettel az Európai Gazdasági Térségről szóló megállapodásra (a továbbiakban: az EGT-megállapodás) és különösen annak 98. cikkére,

mivel:

- (1) Az Európai Parlament és a Tanács 1222/2009/EK rendeletének a C1 típusú gumiabroncsok nedvestapadási vizsgálati módszerének tekintetében történő módosításáról szóló, 2011. március 7-i 228/2011/EU bizottsági rendeletet⁽¹⁾ bele kell foglalni az EGT-megállapodásba.
- (2) A 2009/28/EK irányelv V. mellékletének alkalmazásában a talajban lévő kötöttszén-készletek kiszámításával kapcsolatos iránymutatásról szóló, 2010. június 10-i 2010/335/EU bizottsági határozatot⁽²⁾ bele kell foglalni az EGT-megállapodásba.
- (3) A 2009/28/EK irányelv nem alkalmazandó Liechtensteinre, ennél fogva a 2010/335/EU határozat sem alkalmazandó Liechtensteinre.
- (4) Következésképpen az EGT-megállapodás IV. mellékletét ennek megfelelően módosítani kell,

ELFOGADTA EZT A HATÁROZATOT:

1. cikk

A megállapodás IV. melléklete a következőképpen módosul:

1. A 43. pont (1222/2009/EK európai parlamenti és tanácsi rendelet) a következőkkel egészül ki:
„, az alábbi módosítással:
— **32011 R 0228**: a Bizottság 2011. március 7-i 228/2011/EU rendelete (HL L 62., 2011.3.9., 1. o.)”

2. A 43. pont (1222/2009/EK európai parlamenti és tanácsi rendelet) után a következő pontot kell beilleszteni:

„44. **32010 D 0335**: a Bizottság 2010. június 10-i 2010/335/EU határozata a 2009/28/EK irányelv V. mellékletének alkalmazásában a talajban lévő kötöttszén-készletek kiszámításával kapcsolatos iránymutatásról (HL L 151., 2010.6.17., 19. o.).

Ez a határozat Liechtensteinre nem alkalmazandó.”

2. cikk

A 228/2011/EU rendeletnek és a 2010/335/EU határozatnak az *Európai Unió Hivatalos Lapja* EGT-kiegészítésében közzeendő izlandi és norvég nyelvű szövege hiteles.

3. cikk

Ez a határozat 2012. december 8-án lép hatályba, feltéve, hogy az EGT Vegyes Bizottság a megállapodás 103. cikkének (1) bekezdésében előírt összes bejelentést megkapta (*).

4. cikk

Ezt a határozatot az *Európai Unió Hivatalos Lapjának* EGT-re vonatkozó részében és EGT-kiegészítésében ki kell hirdetni.

Kelt Brüsszelben, 2012. december 7-én.

az EGT Vegyes Bizottság részéről

az elnök

Atle LEIKVOLL

⁽¹⁾ HL L 62., 2011.3.9., 1. o.

⁽²⁾ HL L 151., 2010.6.17., 19. o.

(*) Alkotmányos követelmények fennállását nem jelezték.

AZ EGT VEGYES BIZOTTSÁG 222/2012 HATÁROZATA

(2012. december 7.)

az Európai Gazdasági Térségről szóló megállapodás VII. mellékletének (A szakképesítések kölcsönös elismerése) módosításáról

AZ EGT VEGYES BIZOTTSÁG,

tekintettel az Európai Gazdasági Térségről szóló megállapodásra (a továbbiakban: az EGT-megállapodás) és különösen annak 98. cikkére,

mivel:

- (1) A szakmai képzések elismeréséről szóló 2005/36/EK európai parlamenti és tanácsi irányelv II. mellékletének módosításáról szóló, 2012. július 11-i 623/2012/EU bizottsági rendeletet ⁽¹⁾ bele kell foglalni a megállapodásba.
- (2) Következésképpen az EGT-megállapodás VII. mellékletét ennek megfelelően módosítani kell,

ELFOGADTA EZT A HATÁROZATOT:

1. cikk

Az EGT-megállapodás VII. mellékletének 1. pontja (2005/36/EK európai parlamenti és tanácsi irányelv) a következő francia bekezdéssel egészül ki:

„— **32012 R 0623:** a Bizottság 2012. július 11-i 623/2012/EU rendelete (HL L 180., 2012.7.12., 9. o.)”

2. cikk

A 623/2012/EU rendeletnek az *Európai Unió Hivatalos Lapja* EGT-kiegészítésében közzeendő izlandi és norvég nyelvű szövege hiteles.

3. cikk

Ez a határozat 2012. december 8-án lép hatályba, feltéve, hogy az EGT Vegyes Bizottság a megállapodás 103. cikkének (1) bekezdésében előírt összes bejelentést megkapta (*).

4. cikk

Ezt a határozatot az *Európai Unió Hivatalos Lapjának* EGT-re vonatkozó részében és EGT-kiegészítésében ki kell hirdetni.

Kelt Brüsszelben, 2012. december 7-én.

az EGT Vegyes Bizottság részéről

az elnök

Atle LEIKVOLL

⁽¹⁾ HL L 180., 2012.7.12., 9. o.

(*) Alkotmányos követelmények fennállását nem jelezték.

AZ EGT VEGYES BIZOTTSÁG 223/2012 HATÁROZATA

(2012. december 7.)

az Európai Gazdasági Térségről szóló megállapodás XIII. mellékletének (Közlekedés) módosításáról

AZ EGT VEGYES BIZOTTSÁG,

tekintettel az Európai Gazdasági Térségről szóló megállapodásra (a továbbiakban: az EGT-megállapodás) és különösen annak 98. cikkére,

mivel:

- (1) A járművek és kapcsolódó termékek, alkatrészek és berendezések légialkalmassági és környezetvédelmi tanúsítása, valamint a tervező és gyártó szervezetek tanúsítása végrehajtási szabályainak megállapításáról szóló, 2012. augusztus 3-i 748/2012/EU bizottsági rendeletet ⁽¹⁾ bele kell foglalni a megállapodásba.
- (2) A 748/2012/EU rendelet hatályon kívül helyezi az EGT-megállapodásba foglalt 1702/2003/EK bizottsági rendeletet ⁽²⁾, amelyet ezért el kell hagyni az EGT-megállapodásból.
- (3) Következésképpen az EGT-megállapodás XIII. mellékletét ennek megfelelően módosítani kell,

ELFOGADTA EZT A HATÁROZATOT:

1. cikk

Az EGT-megállapodás XIII. mellékletének 66p. pontja (1702/2003/EK bizottsági rendelet) helyébe a következő szöveg lép:

„**32012 R 0748:** a Bizottság 2012. augusztus 3-i 748/2012/EU rendelete a járművek és kapcsolódó termékek, alkatrészek és berendezések légialkalmassági és környezetvédelmi tanúsítása, valamint a tervező és gyártó szervezetek tanúsítása végrehajtási szabályainak megállapításáról (HL L 224., 2012.8.21., 1. o.)”

2. cikk

A 748/2012/EU rendeletnek az *Európai Unió Hivatalos Lapja* EGT-kiegészítésében közzeendő izlandi és norvég nyelvű szövege hiteles.

3. cikk

Ez a határozat 2012. december 8-án lép hatályba, feltéve, hogy az EGT Vegyes Bizottság addigra a megállapodás 103. cikkének (1) bekezdésében előírt összes bejelentést megkapta ^(*), vagy a 2011. december 19-i 163/2011 EGT vegyes bizottsági határozat ⁽³⁾ hatálybalépésének napján, attól függően, hogy melyik a későbbi időpont.

4. cikk

Ezt a határozatot az *Európai Unió Hivatalos Lapjának* EGT-re vonatkozó részében és EGT-kiegészítésében ki kell hirdetni.

Kelt Brüsszelben, 2012. december 7-én.

az EGT Vegyes Bizottság részéről
az elnök
Atle LEIKVOLL

⁽¹⁾ HL L 224., 2012.8.21., 1. o.

⁽²⁾ HL L 243., 2003.9.27., 6. o.

^(*) Alkotmányos követelmények fennállását nem jelezték.

⁽³⁾ HL L 76., 2012.3.15., 51. o.

AZ EGT VEGYES BIZOTTSÁG 224/2012 HATÁROZATA

(2012. december 7.)

az Európai Gazdasági Térségről szóló megállapodás XIII. mellékletének (Közlekedés) módosításáról

AZ EGT VEGYES BIZOTTSÁG,

2. cikk

tekintettel az Európai Gazdasági Térségről szóló megállapodásra (a továbbiakban: az EGT-megállapodás) és különösen annak 98. cikkére,

Az 593/2012/EU rendeletnek az *Európai Unió Hivatalos Lapja* EGT-kiegészítésében közzeendő izlandi és norvég nyelvű szövege hiteles.

mivel:

3. cikk

(1) A légi járművek és repüléstechnikai termékek, alkatrészek és berendezések folyamatos légi alkalmasságának biztosításáról és az ezzel összefüggő feladatokban részt vevő szervezetek és személyek jóváhagyásáról szóló 2042/2003/EK rendelet módosításáról szóló, 2012. július 5-i 593/2012/EU bizottsági rendeletet⁽¹⁾ bele kell foglalni a megállapodásba.

Ez a határozat 2012. december 8-án lép hatályba, feltéve, hogy az EGT Vegyes Bizottság a megállapodás 103. cikkének (1) bekezdésében előírt összes bejelentést megkapta (*).

(2) Következésképpen az EGT-megállapodás XIII. mellékletét ennek megfelelően módosítani kell,

4. cikk

Ezt a határozatot az *Európai Unió Hivatalos Lapjának* EGT-re vonatkozó részében és EGT-kiegészítésében ki kell hirdetni.

ELFOGADTA EZT A HATÁROZATOT:

1. cikk

Kelt Brüsszelben, 2012. december 7-én.

Az EGT-megállapodás XIII. mellékletének 66q. pontja (2042/2003/EK bizottsági rendelet) a következő francia bekezdéssel egészül ki:

az EGT Vegyes Bizottság részéről

az elnök

Atle LEIKVOLL

„— **32012 R 0593**: a Bizottság 2012. július 5-i 593/2012/EU rendelete (HL L 176., 2012.7.6., 38. o.)”

⁽¹⁾ HL L 176., 2012.7.6., 38. o.

(*) Alkotmányos követelmények fennállását nem jelezték.

AZ EGT VEGYES BIZOTTSÁG 225/2012 HATÁROZATA

(2012. december 7.)

az Európai Gazdasági Térségről szóló megállapodás XV. mellékletének (Állami támogatás) módosításáról

AZ EGT VEGYES BIZOTTSÁG,

tekintettel az Európai Gazdasági Térségről szóló megállapodásra (a továbbiakban: az EGT-megállapodás) és különösen annak 98. cikkére,

mivel:

- (1) Az Európai Unió működéséről szóló szerződés 107. és 108. cikkének az általános gazdasági érdekű szolgáltatást nyújtó vállalkozások számára nyújtott csekély összegű támogatásokra való alkalmazásáról szóló, 2012. április 25-i 360/2012/EU bizottsági rendeletet⁽¹⁾ bele kell foglalni a megállapodásba.
- (2) Az EGT-megállapodásba foglalt 69/2001/EK bizottsági rendelet⁽²⁾ hatályát veszítette, ezért el kell hagyni az EGT-megállapodásból.
- (3) Következésképpen az EGT-megállapodás XV. mellékletét ennek megfelelően módosítani kell,

ELFOGADTA EZT A HATÁROZATOT:

1. cikk

Az EGT-megállapodás XV. melléklete a következőképpen módosul:

1. Az 1e. pont (69/2001/EK bizottsági rendelet) szövegét el kell hagyni.
2. A melléklet az 1h. pont (2012/21/EU bizottsági határozat) után a következő szöveggel egészül ki:

„1h. **32012 R 0360:** a Bizottság 2012. április 25-i 360/2012/EU rendelete az Európai Unió működéséről szóló szerződés 107. és 108. cikkének az általános gazdasági érdekű szolgáltatást nyújtó vállalkozások számára nyújtott csekély összegű támogatásokra való alkalmazásáról (HL L 114., 2012.4.26., 8. o.).

A rendelet rendelkezéseit e megállapodás alkalmazásában a következő kiigazításokkal kell értelmezni:

- a) Az 1. cikk (1) bekezdésében szereplő »a Szerződés 106. cikkének (2) bekezdése« kifejezésen »az EGT-megállapodás 59. cikkének (2) bekezdése« értendő.

- b) Az 1. cikk (2) bekezdése a következő szöveggel egészül ki:

»E rendelet csak az EGT-megállapodás 61–64. cikkének hatálya alá tartozó ágazatokra alkalmazandó.«

- c) A 2. cikk (1) bekezdésében szereplő »a Szerződés 107. cikkének (1) bekezdése« kifejezésen »az EGT-megállapodás 61. cikkének (1) bekezdése« értendő.
- d) A 2. cikk (1) bekezdésében szereplő »a Szerződés 108. cikkének (3) bekezdése« kifejezésen »a felügyeleti és bírósági megállapodás 3. jegyzőkönyve 1. cikkének (3) bekezdése« kifejezés értendő.”

2. cikk

A 360/2012/EU rendeletnek az *Európai Unió Hivatalos Lapja* EGT-kiegészítésében közléteendő izlandi és norvég nyelvű szövege hiteles.

3. cikk

Ez a határozat 2012. december 8-án lép hatályba, feltéve, hogy az EGT Vegyes Bizottság a megállapodás 103. cikkének (1) bekezdésében előírt összes bejelentést megkapta (*).

4. cikk

Ezt a határozatot az *Európai Unió Hivatalos Lapjának* EGT-re vonatkozó részében és EGT-kiegészítésében ki kell hirdetni.

Kelt Brüsszelben, 2012. december 7-én.

az EGT Vegyes Bizottság részéről

az elnök

Atle LEIKVOLL

⁽¹⁾ HL L 114., 2012.4.26., 8. o.

⁽²⁾ HL L 10., 2001.1.13., 30. o.

(*) Alkotmányos követelmények fennállását nem jelezték.

AZ EGT VEGYES BIZOTTSÁG 226/2012 HATÁROZATA

(2012. december 7.)

az Európai Gazdasági Térségről szóló megállapodás XVI. mellékletének (Közbeszerzés) módosításáról

AZ EGT VEGYES BIZOTTSÁG,

tekintettel az Európai Gazdasági Térségről szóló megállapodásra (a továbbiakban: az EGT-megállapodás) és különösen annak 98. cikkére,

mivel:

- (1) A közbeszerzési hirdetmények közzétételére használandó hirdetményminták létrehozásáról és az 1564/2005/EK rendelet hatályon kívül helyezéséről szóló, 2011. augusztus 19-i 842/2011/EU bizottsági végrehajtási rendeletet ⁽¹⁾ bele kell foglalni a megállapodásba.
- (2) A 842/2011/EU végrehajtási rendelet hatályon kívül helyezi az EGT-megállapodásba foglalt 1564/2005/EK bizottsági rendeletet ⁽²⁾, amelyet ezért el kell hagyni az EGT-megállapodásból.
- (3) Következésképpen az EGT-megállapodás XVI. mellékletét ennek megfelelően módosítani kell,

ELFOGADTA EZT A HATÁROZATOT:

1. cikk

Az EGT-megállapodás XVI. melléklete a következőképpen módosul:

1. A 6c. pont (1564/2005/EK bizottsági rendelet) szövegét el kell hagyni.
2. A 6c. pont (1564/2005/EK bizottsági rendelet) után a következő pontot kell beilleszteni:

„6d. **32011 R 0842**: a Bizottság 2011. augusztus 19-i 842/2011/EU végrehajtási rendelete a közbeszerzési hirdetmények közzétételére használandó hirdetményminták létrehozásáról és az 1564/2005/EK rendelet hatályon kívül helyezéséről (HL L 222., 2011.8.27., 1. o.)”

2. cikk

A 842/2011/EU rendeletnek az *Európai Unió Hivatalos Lapja* EGT-kiegészítésében közzeendő izlandi és norvég nyelvű szövege hiteles.

3. cikk

Ez a határozat 2012. december 8-án lép hatályba, feltéve, hogy az EGT Vegyes Bizottság a megállapodás 103. cikkének (1) bekezdésében előírt összes bejelentést megkapta (*).

4. cikk

Ezt a határozatot az *Európai Unió Hivatalos Lapjának* EGT-re vonatkozó részében és EGT-kiegészítésében ki kell hirdetni.

Kelt Brüsszelben, 2012. december 7-én.

az EGT Vegyes Bizottság részéről
az elnök
Atle LEIKVOLL

⁽¹⁾ HL L 222., 2011.8.27., 1. o.

⁽²⁾ HL L 257., 2005.10.1., 1. o.

(*) Alkotmányos követelmények fennállását nem jelezték.

AZ EGT VEGYES BIZOTTSÁG 227/2012 HATÁROZATA

(2012. december 7.)

az Európai Gazdasági Térségről szóló megállapodás XVIII. mellékletének (Munkahelyi egészségvédelem és biztonság, munkajog, valamint nők és férfiak közötti egyenlő bánásmód) módosításáról

AZ EGT VEGYES BIZOTTSÁG,

tekintettel az Európai Gazdasági Térségről szóló megállapodásra (a továbbiakban: az EGT-megállapodás) és különösen annak 98. cikkére,

mivel:

- (1) A munkavállalók fizikai tényezők (elektromágneses terek hatásából keletkező kockázatoknak való expozíciójára vonatkozó egészségügyi és biztonsági minimumkövetelményekről szóló 2004/40/EK irányelv (18. egyedi irányelv a 89/391/EGK irányelv 16. cikke (1) bekezdésének értelmében) módosításáról szóló, 2012. április 19-i 2012/11/EU európai parlamenti és tanácsi irányelvet⁽¹⁾ bele kell foglalni a megállapodásba.
- (2) Következésképpen az EGT-megállapodás XVIII. mellékletét ennek megfelelően módosítani kell,

ELFOGADTA EZT A HATÁROZATOT:

1. cikk

Az EGT-megállapodás XVIII. mellékletének 16jc. pontja (2004/40/EK európai parlamenti és tanácsi irányelv) a következő francia bekezdéssel egészül ki:

„— **32012 L 0011**: az Európai Parlament és a Tanács 2012. április 19-i 2012/11/EU irányelve (HL L 110., 2012.4.24., 1. o.)”

2. cikk

A 2012/11/EU irányelvnek az *Európai Unió Hivatalos Lapja* EGT-kiegészítésében közzeendő izlandi és norvég nyelvű szövege hiteles.

3. cikk

Ez a határozat 2012. december 8-án lép hatályba, feltéve, hogy az EGT Vegyes Bizottság a megállapodás 103. cikkének (1) bekezdésében előírt összes bejelentést megkapta (*).

4. cikk

Ezt a határozatot az *Európai Unió Hivatalos Lapjának* EGT-re vonatkozó részében és EGT-kiegészítésében ki kell hirdetni.

Kelt Brüsszelben, 2012. december 7-én.

az EGT Vegyes Bizottság részéről
az elnök
Atle LEIKVOLL

⁽¹⁾ HL L 110., 2012.4.24., 1. o.

(*) Alkotmányos követelmények fennállását nem jelezték.

AZ EGT VEGYES BIZOTTSÁG 228/2012 HATÁROZATA

(2012. december 7.)

az Európai Gazdasági Térségről szóló megállapodás XIX. mellékletének (Fogyasztóvédelem) módosításáról

AZ EGT VEGYES BIZOTTSÁG,

tekintettel az Európai Gazdasági Térségről szóló megállapodásra (a továbbiakban: az EGT-megállapodás) és különösen annak 98. cikkére,

mivel:

- (1) A fogyasztóvédelmi jogszabályok alkalmazásáért felelős nemzeti hatóságok közötti együttműködésről szóló 2006/2004/EK európai parlamenti és tanácsi rendeletnek a kölcsönös jogsegély vonatkozásában való végrehajtásáról szóló 2007/76/EK rendelet módosításáról szóló, 2011. március 1-jei 2011/141/EU bizottsági határozatot⁽¹⁾ bele kell foglalni a megállapodásba.
- (2) Következésképpen az EGT-megállapodás XIX. mellékletét ennek megfelelően módosítani kell,

ELFOGADTA EZT A HATÁROZATOT:

1. cikk

Az EGT-megállapodás XIX. mellékletének 7fa. pontja (2007/76/EK bizottsági határozat) a következő francia bekezdéssel egészül ki:

„— **32011 D 0141:** a Bizottság 2011. március 1-jei 2011/141/EU határozata (HL L 59., 2011.3.4., 63. o.)”

2. cikk

A 2011/141/EU határozatnak az *Európai Unió Hivatalos Lapja* EGT-kiegészítésében közzeendő izlandi és norvég nyelvű szövege hiteles.

3. cikk

Ez a határozat 2012. december 8-án lép hatályba, feltéve, hogy az EGT Vegyes Bizottság a megállapodás 103. cikkének (1) bekezdésében előírt összes bejelentést megkapta (*).

4. cikk

Ezt a határozatot az *Európai Unió Hivatalos Lapjának* EGT-re vonatkozó részében és EGT-kiegészítésében ki kell hirdetni.

Kelt Brüsszelben, 2012. december 7-én.

az EGT Vegyes Bizottság részéről

az elnök

Atle LEIKVOLL

⁽¹⁾ HL L 59., 2011.3.4., 63. o.

(*) Alkotmányos követelmények fennállását nem jelezték.

AZ EGT VEGYES BIZOTTSÁG 229/2012 HATÁROZATA

(2012. december 7.)

az Európai Gazdasági Térségről szóló megállapodás XIX. mellékletének (Fogyasztóvédelem) módosításáról

AZ EGT VEGYES BIZOTTSÁG,

tekintettel az Európai Gazdasági Térségről szóló megállapodásra (a továbbiakban: az EGT-megállapodás) és különösen annak 98. cikkére,

mivel:

- (1) A 2008/48/EK európai parlamenti és tanácsi irányelv I. mellékletében található, a teljeshitel-díj-mutató kiszámításához alkalmazandó további feltevésekről szóló II. rész módosításáról szóló, 2011. november 14-i 2011/90/EU bizottsági irányelvet⁽¹⁾ bele kell foglalni a megállapodásba.
- (2) Következésképpen az EGT-megállapodás XIX. mellékletét ennek megfelelően módosítani kell,

ELFOGADTA EZT A HATÁROZATOT:

1. cikk

A megállapodás XIX. mellékletének 7h. pontja (2008/48/EK európai parlamenti és tanácsi irányelv) a következőkkel egészül ki:

„, az alábbi módosítással:

— **32011 L 0090**: a Bizottság 2011. november 14-i 2011/90/EU irányelve (HL L 296., 2011.11.15., 35. o.)”

2. cikk

A 2011/90/EU irányelvnek az *Európai Unió Hivatalos Lapja* EGT-kiegészítésében közzeendő izlandi és norvég nyelvű szövege hiteles.

3. cikk

Ez a határozat 2012. december 8-án lép hatályba, feltéve, hogy az EGT Vegyes Bizottság a megállapodás 103. cikkének (1) bekezdésében előírt összes bejelentést megkapta (*).

4. cikk

Ezt a határozatot az *Európai Unió Hivatalos Lapjának* EGT-re vonatkozó részében, illetve EGT-kiegészítésében ki kell hirdetni.

Kelt Brüsszelben, 2012. december 7-én.

az EGT Vegyes Bizottság részéről
az elnök
Atle LEIKVOLL

⁽¹⁾ HL L 296., 2011.11.15., 35. o.

(*) Alkotmányos követelmények fennállását jelezték.

AZ EGT VEGYES BIZOTTSÁG 230/2012 HATÁROZATA

(2012. december 7.)

az Európai Gazdasági Térségről szóló megállapodás XX. mellékletének (Környezet) módosításáról

AZ EGT VEGYES BIZOTTSÁG,

tekintettel az Európai Gazdasági Térségről szóló megállapodásra (a továbbiakban: az EGT-megállapodás) és különösen annak 98. cikkére,

mivel:

- (1) Az egyes köz- és magánprojektek környezetre gyakorolt hatásainak vizsgálatáról szóló, 2011. december 13-i 2011/92/EU európai parlamenti és tanácsi irányelvet⁽¹⁾ bele kell foglalni a megállapodásba.
- (2) A 2011/92/EU irányelv hatályon kívül helyezi az EGT-megállapodásba foglalt 85/337/EGK tanácsi irányelvet⁽²⁾, amelyet ezért el kell hagyni az EGT-megállapodásból.
- (3) Következésképpen az EGT-megállapodás XX. mellékletét ennek megfelelően módosítani kell,

ELFOGADTA EZT A HATÁROZATOT:

1. cikk

Az EGT-megállapodás XX. mellékletének 1a. pontja (85/337/EGK tanácsi irányelv) helyébe a következő szöveg lép:

„**32011 L 0092:** az Európai Parlament és a Tanács 2011. december 13-i 2011/92/EU irányelve az egyes köz- és magánprojektek környezetre gyakorolt hatásainak vizsgálatáról (HL L 26., 2012.1.28., 1. o.)”

2. cikk

A 2011/92/EU irányelvnek az *Európai Unió Hivatalos Lapja* EGT-kiegészítésében közzeendő izlandi és norvég nyelvű szövege hiteles.

3. cikk

Ez a határozat 2012. december 8-án lép hatályba, feltéve, hogy az EGT Vegyes Bizottság a megállapodás 103. cikkének (1) bekezdésében előírt összes bejelentést megkapta (*).

4. cikk

Ezt a határozatot az *Európai Unió Hivatalos Lapjának* EGT-re vonatkozó részében és EGT-kiegészítésében ki kell hirdetni.

Kelt Brüsszelben, 2012. december 7-én.

az EGT Vegyes Bizottság részéről

az elnök

Atle LEIKVOLL

⁽¹⁾ HL L 26., 2012.1.28., 1. o.

⁽²⁾ HL L 175., 1985.7.5., 40. o.

(*) Alkotmányos követelmények fennállását nem jelezték.

AZ EGT VEGYES BIZOTTSÁG 231/2012 HATÁROZATA

(2012. december 7.)

az Európai Gazdasági Térségről szóló megállapodás XX. mellékletének (Környezet) módosításáról

AZ EGT VEGYES BIZOTTSÁG,

tekintettel az Európai Gazdasági Térségről szóló megállapodásra (a továbbiakban: az EGT-megállapodás) és különösen annak 98. cikkére,

mivel:

- (1) Az újságnomópapír uniós ökcímkéjének odaítélésére vonatkozó ökológiai kritériumok megállapításáról szóló, 2012. július 12-i 2012/448/EU bizottsági határozatot⁽¹⁾ bele kell foglalni a megállapodásba.
- (2) A nyomtatott papír uniós ökcímkéjének odaítélésére vonatkozó ökológiai kritériumok megállapításáról szóló, 2012. augusztus 16-i 2012/481/EU bizottsági határozatot⁽²⁾ bele kell foglalni a megállapodásba.
- (3) Következésképpen az EGT-megállapodás XX. mellékletét ennek megfelelően módosítani kell,

ELFOGADTA EZT A HATÁROZATOT:

1. cikk

A megállapodás XX. melléklete a 2zd. pont (2009/894/EK bizottsági határozat) után a következő pontokkal egészül ki:

„2ze. **32012 D 0448:** a Bizottság 2012. július 12-i 2012/448/EU határozata az újságnomópapír uniós ökcímkéjének odaítélésére vonatkozó ökológiai kritériumok megállapításáról (HL L 202., 2012.7.28., 26. o.).

2zf. **32012 D 0481:** a Bizottság 2012. augusztus 16-i 2012/481/EU határozata a nyomtatott papír uniós

ökcímkéjének odaítélésére vonatkozó ökológiai kritériumok megállapításáról (HL L 223., 2012.8.21., 55. o.)”

2. cikk

A 2012/448/EU és a 2012/481/EU határozatnak az *Európai Unió Hivatalos Lapja* EGT-kiegészítésében közzeendő izlandi és norvég nyelvű szövege hiteles.

3. cikk

Ez a határozat 2012. december 8-én lép hatályba, feltéve, hogy az EGT Vegyes Bizottság a megállapodás 103. cikkének (1) bekezdésében előírt összes bejelentést megkapta (*), vagy a 2012. október 26-i 200/2012 EGT vegyes bizottsági határozat⁽³⁾ hatálybalépésének napján, attól függően, hogy melyik a későbbi időpont.

4. cikk

Ezt a határozatot az *Európai Unió Hivatalos Lapjának* EGT-re vonatkozó részében és EGT-kiegészítésében ki kell hirdetni.

Kelt Brüsszelben, 2012. december 7-én.

az EGT Vegyes Bizottság részéről

az elnök

Atle LEIKVOLL

⁽¹⁾ HL L 202., 2012.7.28., 26. o.

⁽²⁾ HL L 223., 2012.8.21., 55. o.

(*) Alkotmányos követelmények fennállását nem jelezték.

⁽³⁾ HL L 21., 2013.1.24., 50. o.

AZ EGT VEGYES BIZOTTSÁG 232/2012 HATÁROZATA

(2012. december 7.)

az Európai Gazdasági Térségről szóló megállapodás XXI. mellékletének (Statisztika) módosításáról

AZ EGT VEGYES BIZOTTSÁG,

tekintettel az Európai Gazdasági Térségről szóló megállapodásra (a továbbiakban: az EGT-megállapodás) és különösen annak 98. cikkére,

mivel:

- (1) A rövid távú statisztikákról szóló 1165/98/EK tanácsi rendeletnek és az 1503/2006/EK, a 657/2007/EK és az 1178/2008/EK bizottsági rendeletnek az új ipari rendelesek változóinak elhagyását követő kiigazítások tekintetében történő módosításáról szóló, 2012. május 31-i 461/2012/EU bizottsági rendeletet ⁽¹⁾ bele kell foglalni a megállapodásba.
- (2) Következésképpen az EGT-megállapodás XXI. mellékletét ennek megfelelően módosítani kell,

ELFOGADTA EZT A HATÁROZATOT:

1. cikk

A megállapodás XXI. mellékletének 2. pontja (1165/98/EK tanácsi rendelet) és 2c. pontja (1503/2006/EK tanácsi rendelet) a következő francia bekezdéssel egészül ki:

„— **32012 R 0461**: a Bizottság 2012. május 31-i 461/2012/EU rendelete (HL L 142., 2012.6.1., 26. o.)”

2. cikk

A 461/2012/EU rendeletnek az *Európai Unió Hivatalos Lapja* EGT-kiegészítésében közzeendő izlandi és norvég nyelvű szövege hiteles.

3. cikk

Ez a határozat 2012. december 8-án lép hatályba, feltéve, hogy az EGT Vegyes Bizottság a megállapodás 103. cikkének (1) bekezdésében előírt összes bejelentést megkapta (*).

4. cikk

Ezt a határozatot az *Európai Unió Hivatalos Lapjának* EGT-re vonatkozó részében és EGT-kiegészítésében ki kell hirdetni.

Kelt Brüsszelben, 2012. december 7-én.

az EGT Vegyes Bizottság részéről

az elnök

Atle LEIKVOLL

⁽¹⁾ HL L 142., 2012.6.1., 26. o.

(*) Alkotmányos követelmények fennállását nem jelezték.

AZ EGT VEGYES BIZOTTSÁG 233/2012 HATÁROZATA

(2012. december 7.)

az Európai Gazdasági Térségről szóló megállapodás 31. jegyzőkönyvének (egyes, a négy alapszabadságon kívül eső területeken folytatott együttműködésről) módosításáról

AZ EGT VEGYES BIZOTTSÁG,

tekintettel az Európai Gazdasági Térségről szóló megállapodásra (a továbbiakban: az EGT-megállapodás) és különösen annak 86. és 98. cikkére,

mivel:

- (1) Az európai Föld-megfigyelési programról (GMES) és annak kezdeti működéséről (2011–2013) szóló, 2010. szeptember 22-i 911/2010/EU európai parlamenti és tanácsi rendeletet ⁽¹⁾ a 2012. július 13-i 139/2012 EGT vegyes bizottsági határozat ⁽²⁾ foglalta bele a megállapodásba.
- (2) A rendelet Izlandra való alkalmazásának felfüggesztését meg kell szüntetni.
- (3) Ezért módosítani kell az EGT-megállapodás 31. jegyzőkönyvét annak érdekében, hogy a megszüntetés 2013. január 1-jétől hatályos legyen,

ELFOGADTA EZT A HATÁROZATOT:

1. cikk

Az EGT-megállapodás 31. jegyzőkönyve 1. cikkének (8c) bekezdésében az e) kiigazítást el kell hagyni.

2. cikk

Ez a határozat az azt követő napon lép hatályba, hogy az EGT Vegyes Bizottság az EGT-megállapodás 103. cikkének (1) bekezdésében előírt utolsó bejelentést megkapta (*).

Ezt a határozatot 2013. január 1-jétől kell alkalmazni.

3. cikk

Ezt a határozatot az *Európai Unió Hivatalos Lapjának* EGT-re vonatkozó részében és EGT-kiegészítésében ki kell hirdetni.

Kelt Brüsszelben, 2012. december 7-én.

az EGT Vegyes Bizottság részéről

az elnök

Atle LEIKVOLL

⁽¹⁾ HL L 276., 2010.10.20., 1. o.

⁽²⁾ HL L 309., 2012.11.8., 21. o.

(*) Alkotmányos követelmények fennállását nem jelezték.

AZ EGT VEGYES BIZOTTSÁG 234/2012 HATÁROZATA

(2012. december 31.)

az Európai Gazdasági Térségről szóló megállapodás XX. mellékletének (Környezet) módosításáról

AZ EGT VEGYES BIZOTTSÁG,

tekintettel az Európai Gazdasági Térségről szóló megállapodásra (a továbbiakban: az EGT-megállapodás) és különösen annak 98. cikkére,

mivel:

- (1) A 2003/87/EK európai parlamenti és tanácsi irányelv értelmében az üvegházhatású gázok kibocsátására vonatkozó adatokat tartalmazó jelentések és a tonnakilómeter-adatokat tartalmazó jelentések hitelesítéséről, valamint a hitelesítők akkreditációjáról szóló, 2012. június 21-i 600/2012/EU bizottsági rendeletet ⁽¹⁾ bele kell foglalni a megállapodásba.
- (2) Következésképpen az EGT-megállapodás XX. mellékletét ennek megfelelően módosítani kell,

ELFOGADTA EZT A HATÁROZATOT:

1. cikk

A megállapodás XX. melléklete a 21ape. pont (606/2010/EU bizottsági rendelet) után a következő ponttal egészül ki:

„21apf. **32012 R 0600**: A Bizottság 2012. június 21-i 600/2012/EU rendelete a 2003/87/EK európai parlamenti és tanácsi irányelv értelmében az üvegházhatású gázok kibocsátására vonatkozó adatokat tartalmazó jelentések és a tonnakilómeter-adatokat

tartalmazó jelentések hitelesítéséről, valamint a hitelesítők akkreditációjáról (HL L 181., 2012.7.12., 1. o.)”

2. cikk

A 600/2012/EU rendeletnek az *Európai Unió Hivatalos Lapjának* EGT-kiegészítésében közzeendő izlandi és norvég nyelvű szövege hiteles.

3. cikk

Ez a határozat 2013. január 1-jén lép hatályba, feltéve, hogy az EGT-megállapodás 103. cikkének (1) bekezdésében előírt összes bejelentést megtették (*).

4. cikk

Ezt a határozatot az *Európai Unió Hivatalos Lapjának* EGT-re vonatkozó részében és EGT-kiegészítésében ki kell hirdetni.

Kelt Brüsszelben, 2012. december 31-én.

az EGT Vegyes Bizottság részéről
az elnök

Atle LEIKVOLL

⁽¹⁾ HL L 181., 2012.7.12., 1. o.

(*) Alkotmányos követelmények fennállását nem jelezték.

AZ EGT VEGYES BIZOTTSÁG 235/2012 HATÁROZATA

(2012. december 31.)

az Európai Gazdasági Térségről szóló megállapodás XX. mellékletének (Környezet) módosításáról

AZ EGT VEGYES BIZOTTSÁG,

tekintettel az Európai Gazdasági Térségről szóló megállapodásra (a továbbiakban: az EGT-megállapodás) és különösen annak 98. cikkére,

mivel:

- (1) A HL L 347., 2012.12.15., 43. o. által helyesbített, az üvegházhatást okozó gázok kibocsátásának a 2003/87/EK európai parlamenti és tanácsi irányelvnek megfelelő nyomon követéséről és jelentéséről szóló, 2012. június 21-i 601/2012/EU bizottsági rendeletet⁽¹⁾ bele kell foglalni a megállapodásba.
- (2) Az egy Németország által kijelölt aukciós platformnak az 1031/2010/EU rendelet jegyzékébe történő felvételéről, valamint a rendelet 59. cikke (7) bekezdésének helyesbítéséről szóló, 2012. augusztus 30-i 784/2012/EU bizottsági rendeletet⁽²⁾ bele kell foglalni a megállapodásba.
- (3) A 2010/2/EU és a 2011/278/EU határozatnak a CO₂-kibocsátás-áthelyezés kockázatának jelentős mértékben kitett ágazatok és alágazatok tekintetében történő módosításáról szóló, 2012. augusztus 17-i 2012/498/EU bizottsági határozatot⁽³⁾ bele kell foglalni a megállapodásba.
- (4) A HL L 347., 2012.12.15., 43. o. által helyesbített 601/2012/EU határozat 2013. január 1-jei hatállyal hatályon kívül helyezi az EGT-megállapodásba foglalt 2007/589/EK bizottsági határozatot⁽⁴⁾, amelyet ezért 2013. január 1-jei hatállyal el kell hagyni az EGT-megállapodásból.
- (5) Következésképpen az EGT-megállapodás XX. mellékletét ennek megfelelően módosítani kell,

ELFOGADTA EZT A HATÁROZATOT:

1. cikk

Az EGT-megállapodás XX. melléklete a következőképpen módosul:

1. A 21ala. pont (1031/2010/EU bizottsági rendelet) a következő francia bekezdéssel egészül ki:

„— **32012 R 0784:** A Bizottság 2012. augusztus 30-i 784/2012/EU rendelete (HL L 234., 2012.8.31., 4. o.)”

2. A 21alb. pont (2010/2/EU bizottsági határozat) és a 21alc. pont (2011/278/EU bizottsági határozat) a következő francia bekezdéssel egészül ki:

„— **32012 D 0498:** A Bizottság 2012. augusztus 17-i 2012/498/EU határozata (HL L 241., 2012.9.7., 52. o.)”

3. A melléklet a 21apf. pont (600/2012/EU bizottsági rendelet) után a következő ponttal egészül ki:

„21apg. **32012 R 0601:** A Bizottság 2012. június 21-i 601/2012/EU rendelete az üvegházhatást okozó gázok kibocsátásának a 2003/87/EK európai parlamenti és tanácsi irányelvnek megfelelő nyomon követéséről és jelentéséről (HL L 181., 2012.7.12., 30. o.), amelyet a HL L 347., 2012.12.15., 43. o. helyesbített.”

4. A 21am. pont (2007/589/EK bizottsági határozat) szövegét 2013. január 1-jei hatállyal el kell hagyni.

2. cikk

A HL L 347., 2012.11.15., 43. o. által helyesbített 601/2012/EU rendeletnek, valamint a 784/2012/EU rendeletnek és a 2012/498/EU irányelvnek az *Európai Unió Hivatalos Lapjának* EGT-kiegészítésében közzeendő izlandi és norvég nyelvű szövege hiteles.

3. cikk

Ez a határozat azt a napot követő napon lép hatályba, hogy az EGT-megállapodás 103. cikkének (1) bekezdésében előírt utolsó bejelentést megtették (*).

4. cikk

Ezt a határozatot az *Európai Unió Hivatalos Lapjának* EGT-re vonatkozó részében és EGT-kiegészítésében ki kell hirdetni.

Kelt Brüsszelben, 2012. december 31-én.

az EGT Vegyes Bizottság részéről

az elnök

Atle LEIKVOLL

⁽¹⁾ HL L 181., 2012.7.12., 30. o.

⁽²⁾ HL L 234., 2012.8.31., 4. o.

⁽³⁾ HL L 241., 2012.9.7., 52. o.

⁽⁴⁾ HL L 229., 2007.8.31., 1. o.

(*) Alkotmányos követelmények fennállását nem jelezték.

AZ EGT VEGYES BIZOTTSÁG 236/2012 HATÁROZATA

(2012. december 31.)

az Európai Gazdasági Térségről szóló megállapodás XX. mellékletének (Környezet) módosításáról

AZ EGT VEGYES BIZOTTSÁG,

tekintettel az Európai Gazdasági Térségről szóló megállapodásra (a továbbiakban: az EGT-megállapodás) és különösen annak 98. cikkére,

mivel:

- (1) A 2003/87/EK európai parlamenti és tanácsi irányelv és a 280/2004/EK európai parlamenti és tanácsi határozat szerinti, az uniós kibocsátáskereskedelmi rendszer 2013. január 1-jén kezdődő kereskedési időszakát és azt követő kereskedési időszakait szolgáló uniós kibocsátási egység-forgalmi jegyzék létrehozásáról, valamint a 2216/2004/EK és a 920/2010/EU bizottsági rendelet módosításáról szóló, 2011. november 18-i 1193/2011/EU bizottsági rendeletet ⁽¹⁾ bele kell foglalni a megállapodásba.
- (2) Az üvegházhatást okozó gázok Közösségen belüli kibocsátásának nyomon követését szolgáló rendszerről és a Kiotói Jegyzőkönyv végrehajtásáról szóló, 2004. február 11-i 280/2004/EK európai parlamenti és tanácsi határozatot ⁽²⁾ nem foglalták bele az EGT-megállapodásba, ennél fogva a határozatban foglalt különös jelentéstételi kötelezettségek az EFTA-államokra nem vonatkoznak.
- (3) Az EFTA-államoknak szerepelniük kell az uniós kibocsátási egység-forgalmi jegyzékben és az európai uniós ügyleti jegyzőkönyvben (European Union Transaction Log, a továbbiakban: EUTL). A központi tisztviselő az EFTA-államokat is figyelembe véve látja el feladatát, míg az EFTA Felügyeleti Hatóság az a hatáskörrel rendelkező szerv, amely adott esetben a központi tisztviselő számára kibocsátja a szükséges utasításokat az 1193/2011/EU rendelet EFTA-államokat érintő alkalmazásával kapcsolatban.
- (4) A szerződő felek elfogadják, hogy az EU ETS sajátos jellege és az ehhez kapcsolódó, az uniós kibocsátási egység-forgalmi jegyzék létrehozásáról szóló 2003/87/EK európai parlamenti és tanácsi irányelv ⁽³⁾ szerinti kibocsátásforgalmi-jegyzékek egységesített és biztonságos rendszere különös szabályokat ír elő az uniós kibocsátási egység-forgalmi jegyzék tekintetében az adattárolásra és -hozzáférésre vonatkozóan annak biztosítására, hogy az üvegházhatást okozó gázok kibocsátási egységei megfeleljenek a Kiotói Jegyzőkönyv szerinti kibocsátási egység-forgalmi jegyzékrendszerek adatszerkesztés szabványaira vonatkozó funkcionális és műszaki előírásoknak, valamint

hogy az ilyen kibocsátási egység-átruházások megfeleljenek a Kiotói Jegyzőkönyvből eredő kötelezettségeknek.

- (5) Az uniós kibocsátási egység-forgalmi jegyzéknek tükröznie kell az EU ETS kiterjesztését az EFTA-államokra. A 2012. július 26-i 152/2012 EGT vegyes bizottsági határozat ⁽⁴⁾ szerint az európai uniós alapszámla, az európai uniós légi közlekedési alapszámla, az európai uniós aukciós számla, az európai uniós kiosztási számla, az új kibocsátók európai uniós tartalékkeret-számlája, az európai uniós légi közlekedési aukciós számla és az európai uniós külön tartalékalap-számla magában foglalja az EFTA-államok kibocsátási egységeit.
- (6) A szerződő felek elismerik az uniós kibocsátási egység-forgalmi jegyzék és az EUTL eltérő jellegét, valamint a Bizottság feladatait a rendszer biztonságos működése és karbantartása tekintetében. A Bizottságnak ezért az 1193/2011/EU rendeletnek megfelelően szükség esetén haladéktalanul fel kell tudnia függeszteni a hozzáférést, az EFTA Felügyeleti Hatóság szerepének ezzel párhuzamos figyelembevételével. Ez a megoldás nem sérti az EGT-megállapodás keretében kialakított kétpilléres struktúrához kapcsolódó jövőbeli kérdéseket.
- (7) A szerződő felek elismerik, hogy a szerződő felek bűnüldöző és adószervei, az Európai Bizottság Európai Csalás Elleni Hivatala, az Európai Számvevőszék, az Eurojust, valamint a 2003/6/EK európai parlamenti és tanácsi irányelv ⁽⁵⁾ 11. cikkében és a 2005/60/EK európai parlamenti és tanácsi irányelv ⁽⁶⁾ 37. cikkének (1) bekezdésében említett illetékes hatóságok, továbbá az illetékes tagállami felügyeleti hatóságok, a szerződő felek nemzeti tisztviselői és a 2003/87/EK irányelv 18. cikkében említett illetékes hatóságok számára lényeges azon jog biztosítása, hogy egyértelműen meghatározott esetekben hozzájussanak bizonyos, az uniós kibocsátási egység-forgalmi jegyzékben és az EUTL-ben tárolt adatokhoz, amennyiben azok az 1193/2011/EU rendelet 83. cikkében és az 1193/2011/EU rendelet által módosított 920/2010/EU bizottsági rendelet ⁽⁷⁾ 75. cikkében meghatározott feladatok végrehajtásához szükségesek.
- (8) Ugyanezen okból a szerződő felek – noha emlékeztetnek arra, hogy a 2009/371/IB tanácsi határozat ⁽⁸⁾ nincs belefoglalva az EGT-megállapodásba – elismerik, hogy az Europol állandó adatolvasási jogosultság mellett hozzáféréssel rendelkezik az uniós kibocsátási egység-forgalmi jegyzékben és az EUTL-ben tárolt adatokhoz.

⁽¹⁾ HL L 315., 2011.11.29., 1. o.

⁽²⁾ HL L 49., 2004.2.19., 1. o.

⁽³⁾ HL L 275., 2003.10.25., 32. o.

⁽⁴⁾ HL L 309., 2012.11.8., 38. o.

⁽⁵⁾ HL L 96., 2003.4.12., 16. o.

⁽⁶⁾ HL L 309., 2005.11.25., 15. o.

⁽⁷⁾ HL L 270., 2010.10.14., 1. o.

⁽⁸⁾ HL L 121., 2009.5.15., 37. o.

(9) A szerződő felek azonban emlékeztetnek arra, hogy az információhoz való jognak és az állandó adatolvasási jogosultsághoz való hozzáférésnek az 1193/2011/EU rendelet 83. cikke és az 1193/2011/EU rendelet által módosított 920/2010/EU rendelet 75. cikke szerinti biztosítása nem érinti azt az elvet, mely szerint a büntetőügyekben folytatott rendőrségi és igazságügyi együttműködés, valamint az adóigazgatási tevékenység vagy adójogi hatósági eljárás az EGT-megállapodás hatályán kívül esik, továbbá hogy a rendeletek következképpen a 83., illetve a 75. cikkben kifejezetten említettek túl semmilyen további jogot nem ruháznak az említett intézményekre.

(10) Következésképpen az EGT-megállapodás XX. mellékletét ennek megfelelően módosítani kell,

ELFOGADTA EZT A HATÁROZATOT:

1. cikk

Az EGT-megállapodás XX. melléklete a következőképpen módosul:

1. A 21an. pont (920/2010/EU bizottsági rendelet) a következők szerint módosul:

i. A melléklet a következő szöveggel egészül ki:

„, az alábbi módosítással:

— **32011 R 1193:** A Bizottság 2011. november 18-i 1193/2011/EU rendelete (HL L 315., 2011.11.29., 1. o.)”

ii. A h) és az i) kiigazítás jelölése j)-re és m)-re változik.

iii. A melléklet a g) kiigazítást követően a következő kiigazítással egészül ki:

„h) A 64. cikk (1) bekezdése és a 64a. cikk (2) bekezdése a következő albekezdésekkel egészül ki:

»Amennyiben valamely EFTA-állam joghatósága alá tartozó számlák érintettek, a Bizottság haladéktalanul tájékoztatja az EFTA Felügyeleti Hatóságot a központi tisztviselő számára adott utasításokról és ezek okairól.

Amennyiben a hozzáférés felfüggesztése nem horizontális és amennyiben valamely EFTA-állam joghatósága alá tartozó egyéni számlákra irányul, az EFTA Felügyeleti Hatóság a Bizottság által adott magyarázatok alapján három munkanapon belül határozatot fogad el a Bizottság utasításainak alkalmazhatóságáról. Az EFTA Felügyeleti Hatóság határozatának hiánya semmilyen hatást nem gyakorol a Bizottság által adott utasítások, illetve a központi tisztviselő által hozott intézkedés érvényességére.«

i) A 64a. cikk (3) bekezdése a következő albekezdéssel egészül ki:

»Amennyiben valamely EFTA-állam joghatósága alá tartozó számlatulajdonosok érintettek, a Bizottság szavak helyébe 'az EFTA Felügyeleti Hatóság' szavak lépnek.«

iv. A melléklet a j) kiigazítást követően a következő kiigazítással egészül ki:

„k) A 75. cikk (3) bekezdése a következő albekezdéssel egészül ki:

»Amennyiben valamely EFTA-állam joghatósága alá tartozó számlatulajdonosok érintettek, a központi tisztviselő ilyen adatokat az EFTA Felügyeleti Hatóság előzetes hozzájárulását követően szolgáltatathat ki.«

l) A 75. cikk (5a) bekezdése a következő albekezdéssel egészül ki:

»Amennyiben valamely EFTA-állam joghatósága alá tartozó számlatulajdonosok érintettek, az Europol tájékoztatja az EFTA Felügyeleti Hatóságot és a Bizottságot az adatok felhasználásáról.«

2. A melléklet a 21an. pont (920/2010/EU bizottsági rendelet) után a következő szöveggel egészül ki:

„21ana. **32011 R 1193:** A Bizottság 2011. november 18-i 1193/2011/EU rendelete a 2003/87/EK európai parlamenti és tanácsi irányelv és a 280/2004/EK európai parlamenti és tanácsi határozat szerinti, az uniós kibocsátáskereskedelmi rendszer 2013. január 1-jén kezdődő kereskedési időszakát és azt követő kereskedési időszakait szolgáló uniós kibocsátási egység-forgalmi jegyzék létrehozásáról, valamint a 2216/2004/EK és a 920/2010/EU bizottsági rendelet módosításáról (HL L 315., 2011.11.29., 1. o.).

A rendelet rendelkezései e megállapodás alkalmazásában a következő kiigazításokkal értendőek:

a) Az EFTA-államokat érintő kibocsátási egységek kiadását, átruházását és törlését, valamint az üzemeltetőket és az általuk igazgatott légi-jármű-üzemeltetőket nyilván kell tartani az európai uniós ügyleti jegyzőkönyvben (EUTL).

A központi tisztviselő felel a 2003/87/EK irányelv 20. cikkének (1)–(3) bekezdésben említett feladatok elvégzéséért, amennyiben az EFTA-államok, üzemeltetők vagy az általuk igazgatott légi-jármű-üzemeltetők érintettek.

b) A 7. cikk (4) bekezdése a következő mondattal egészül ki:

»Az EFTA Felügyeleti Hatóság e rendelet végrehajtását összehangolja az egyes EFTA-államok nemzeti tisztviselőivel és a központi tisztviselővel.«

- c) A 31. cikk (7) bekezdése a következő mondattal egészül ki:

»Amennyiben valamely EFTA-állam joghatósága alá tartozó számlatulajdonosok érintettek, 'a Bizottság' szavak helyébe 'az EFTA Felügyeleti Hatóság' szavak lépnek.«

- d) A 49. cikk (2) bekezdése, az 50. cikk (2) bekezdése, az 53. cikk (2) bekezdése és az 54. cikk (3) bekezdése a következő albekezdéssel egészül ki:

»Amennyiben az EFTA-államok nemzeti kiosztási táblái érintettek, a központi tisztviselőt az EFTA Felügyeleti Hatóság utasítja.«

- e) A 70. cikk (1) bekezdése és a 71. cikk (2) bekezdése a következő albekezdésekkel egészül ki:

»Amennyiben valamely EFTA-állam joghatósága alá tartozó számlák érintettek, a Bizottság haldéktalanul tájékoztatja az EFTA Felügyeleti Hatóságot a központi tisztviselő számára adott utasításokról és ezek okairól.

Amennyiben a hozzáférés felfüggesztése nem horizontális és amennyiben valamely EFTA-állam joghatósága alá tartozó egyéni számlára irányul, az EFTA Felügyeleti Hatóság a Bizottság által adott magyarázatok alapján három munkanapon belül határozatot fogad el a Bizottság utasításainak alkalmazhatóságáról. Az EFTA Felügyeleti Hatóság határozatának hiánya semmilyen hatást nem gyakorol a Bizottság által adott utasítások, illetve a központi tisztviselő által hozott intézkedés érvényességére.«

- f) A 71. cikk (3) bekezdése a következő albekezdéssel egészül ki:

»Amennyiben valamely EFTA-állam joghatósága alá tartozó számlatulajdonosok érintettek, 'a Bizottság' szó helyébe 'az EFTA Felügyeleti Hatóság' szavak lépnek.«

- g) A 73. cikk (3) bekezdése a következő albekezdéssel egészül ki:

»Ha valamely EFTA-állam nemzeti tisztviselője úgy ítéli meg, hogy a felfüggesztést szükségessé tévő összes rendezetlen kérdés megoldódott, akkor kérheti az EFTA Felügyeleti Hatóságot az (1) bekezdés alapján felfüggesztett folyamatok végrehajtásának folytatására. Ha valóban így van, az EFTA Felügyeleti Hatóság a Bizottsággal

folytatott konzultációt követően utasítja a központi tisztviselőt a szóban forgó folyamatok végrehajtásának folytatására. Más különben az EFTA Felügyeleti Hatóság ésszerű határidőn belül elutasítja a kérést, és erről – indokai és a következő ilyen irányú kérés elfogadhatóságához teljesítendő követelmények megjelölésével – haldéktalanul tájékoztatja az érintett nemzeti tisztviselőt.«

- h) A 83. cikk (3) bekezdése a következő albekezdéssel egészül ki:

»Amennyiben valamely EFTA-állam joghatósága alá tartozó számlatulajdonosok érintettek, a központi tisztviselő ilyen adatokat az EFTA Felügyeleti Hatóság előzetes hozzájárulását követően szolgáltatathat ki.«

- i) A 83. cikk (6) bekezdése a következő albekezdéssel egészül ki:

»Amennyiben valamely EFTA-állam joghatósága alá tartozó számlatulajdonosok érintettek, az Europol tájékoztatja az EFTA Felügyeleti Hatóságot és a Bizottságot az adatok felhasználásáról.«

2. cikk

A 1193/2011/EU rendeletnek az *Európai Unió Hivatalos Lapjának* EGT-kiegészítésében közzéteendő izlandi és norvég nyelvű szövege hiteles.

3. cikk

Ez a határozat 2013. január 1-jén vagy az azt követő napon lép hatályba, amelyen az EGT Vegyes Bizottság a megállapodás 103. cikkének (1) bekezdésében előírt összes bejelentést megkapta (*), attól függően, melyik a későbbi időpont.

4. cikk

Ezt a határozatot az *Európai Unió Hivatalos Lapjának* EGT-re vonatkozó részében és EGT-kiegészítésében ki kell hirdetni.

Kelt Brüsszelben, 2012. december 31-én.

az EGT Vegyes Bizottság részéről

az elnök

Atle LEIKVOLL

(*) Alkotmányos követelmények fennállását nem jelezték.

★ Az EGT Vegyes Bizottság 225/2012 határozata (2012. december 7.) az Európai Gazdasági Térségről szóló megállapodás XV. mellékletének (Állami támogatás) módosításáról	27
★ Az EGT Vegyes Bizottság 226/2012 határozata (2012. december 7.) az Európai Gazdasági Térségről szóló megállapodás XVI. mellékletének (Közbeszerzés) módosításáról	28
★ Az EGT Vegyes Bizottság 227/2012 határozata (2012. december 7.) az Európai Gazdasági Térségről szóló megállapodás XVIII. mellékletének (Munkahelyi egészségvédelem és biztonság, munkajog, valamint nők és férfiak közötti egyenlő bánásmód) módosításáról	29
★ Az EGT Vegyes Bizottság 228/2012 határozata (2012. december 7.) az Európai Gazdasági Térségről szóló megállapodás XIX. mellékletének (Fogyasztóvédelem) módosításáról	30
★ Az EGT Vegyes Bizottság 229/2012 határozata (2012. december 7.) az Európai Gazdasági Térségről szóló megállapodás XIX. mellékletének (Fogyasztóvédelem) módosításáról	31
★ Az EGT Vegyes Bizottság 230/2012 határozata (2012. december 7.) az Európai Gazdasági Térségről szóló megállapodás XX. mellékletének (Környezet) módosításáról	32
★ Az EGT Vegyes Bizottság 231/2012 határozata (2012. december 7.) az Európai Gazdasági Térségről szóló megállapodás XX. mellékletének (Környezet) módosításáról	33
★ Az EGT Vegyes Bizottság 232/2012 határozata (2012. december 7.) az Európai Gazdasági Térségről szóló megállapodás XXI. mellékletének (Statisztika) módosításáról	34
★ Az EGT Vegyes Bizottság 233/2012 határozata (2012. december 7.) az Európai Gazdasági Térségről szóló megállapodás 31. jegyzőkönyvének (egyes, a négy alapszabadságon kívül eső területeken folytatott együttműködésről) módosításáról	35
★ Az EGT Vegyes Bizottság 234/2012 határozata (2012. december 31.) az Európai Gazdasági Térségről szóló megállapodás XX. mellékletének (Környezet) módosításáról	36
★ Az EGT Vegyes Bizottság 235/2012 határozata (2012. december 31.) az Európai Gazdasági Térségről szóló megállapodás XX. mellékletének (Környezet) módosításáról	37
★ Az EGT Vegyes Bizottság 236/2012 határozata (2012. december 31.) az Európai Gazdasági Térségről szóló megállapodás XX. mellékletének (Környezet) módosításáról	38

2013-as előfizetési díjak (áfa nélkül, rendes szállítási költségeket beleértve)

Az EU Hivatalos Lapja, L + C sorozat, kizárólag nyomtatott kiadvány	Az EU 22 hivatalos nyelvén	1 300 EUR/év
Az EU Hivatalos Lapja, L + C sorozat, nyomtatott kiadvány + éves DVD	Az EU 22 hivatalos nyelvén	1 420 EUR/év
Az EU Hivatalos Lapja, L sorozat, kizárólag nyomtatott kiadvány	Az EU 22 hivatalos nyelvén	910 EUR/év
Az EU Hivatalos Lapja, L + C sorozat, havi DVD (összevont)	Az EU 22 hivatalos nyelvén	100 EUR/év
A Hivatalos Lap Kiegészítő Kiadványa (S sorozat), közbeszerzés és ajánlati felhívások, DVD, heti egy kiadvány	Többnyelvű: az EU 23 hivatalos nyelvén	200 EUR/év
Az EU Hivatalos Lapja, C sorozat – versenyvizsga-kiírások	A vizsgakiírás szerinti nyelv(ek)en	50 EUR/év

Az *Európai Unió Hivatalos Lapjának*, amely az Európai Unió hivatalos nyelvein jelenik meg, 22 nyelvi változatára lehet előfizetni. Az L (jogsabályok) és a C (tájékoztatások és közlemények) sorozatot foglalja magában.

Valamennyi nyelvi változatra külön kell előfizetni.

A 920/2005/EK tanácsi rendelet értelmében, amelyet a Hivatalos Lap 2005. június 18-i L 156. száma tett közzé, és amely előírja, hogy az Európai Unió intézményei nem kötelesek minden jogi aktust ír nyelven is megszövegezni, illetve ezen a nyelven kihirdetni, az ír nyelven kiadott Hivatalos Lapok értékesítése külön történik.

A Hivatalos Lap Kiegészítő Kiadványára (S sorozat – közbeszerzés és ajánlati felhívások) történő előfizetés mind a 23 hivatalos nyelvi változatot magában foglalja egyetlen többnyelvű DVD-n.

Kérésére az *Európai Unió Hivatalos Lapjára* történő előfizetéssel a Hivatalos Lap különféle mellékleteit is megkaphatja. Az előfizetők a mellékletek megjelenéséről az *Európai Unió Hivatalos Lapjában* közölt „Az olvasóhoz” című közleménynek köszönhetően értesülnek.

Értékesítés és előfizetés

A különböző, térítés ellenében kapható kiadványokra – például az *Európai Unió Hivatalos Lapjára* – való előfizetés a Kiadóhivatal forgalmazó partnereitől szerezhető be. A forgalmazó partnerek listája a következő címen található:

http://publications.europa.eu/others/agents/index_hu.htm

Az EUR-Lex (<http://eur-lex.europa.eu>) közvetlen és ingyenes hozzáférést biztosít az Európai Unió jogához. Erről a honlapról elérhető az *Európai Unió Hivatalos Lapja*, valamint tartalmazza a szerződéseket, a jogszabályokat, a jogeseteket és az előkészítő dokumentumokat is.

További információt az Európai Unióról a <http://europa.eu> internetcímen találhat.

